

# Sakarya

BİR  
BAŞKA



SAKARYA IS UNIQUE



SAKARYA  
BÜYÜKŞEHİR  
BELEDİYESİ

*Sakarya*  
**BİR  
BAŞKA**

SAKARYA IS UNIQUE



SAKARYA  
BÜYÜKŞEHİR  
BELEDİYESİ



Sakarya, şehir sınırlarından girer girmez insanı muhteşem doğasıyla karşılar. Tabiatın tüm renklerinin buluştuğu bu coğrafya, aynı zamanda çok sayıda etnik kökenden oluşan sosyal yapısıyla da kültürün farklı renklerini içerisinde barındırır eşsiz bir mozaiktir. Bu mozaikte tüm parçalar birbirini en mükemmel şekilde tamamlar. Yeşil maviyi, mavi bereketli toprakları kucaklar. Denizi, gölleri, nehri, dereleri, şelaleleri, ormanları, koruları, yatlaları, jeotermal kaynakları, longozu ve daha nice doğal güzellikleri insanı huzura davet eder. Dört bir yandan gelen insanlara kucak açan hoşgörü ve misafirlilik şehri Sakarya, doğaya, doğada yaşayan varlıklara, tarihe ve insana saygının tüm değerlerin temelini oluşturduğu bir huzur coğrafyasıdır. Tüm bu güzelliklerin korunması, geliştirilmesi ve tanıtılması; tarih, doğa ve kültür bilincinin insanlara yerleştirilmesi önemli sorumluluklardır.

Sakarya Büyükşehir Belediyesi olarak bu sorumlulukların farkındayız.

İnsan ve doğa odaklı şehircilik anlayışımızın yanında yeşil alanlarıyla büyüyen bir şehir oluşturacağız. Doğal güzelliklerimizi ve su kaynaklarımızın korunması hususundaki hassasiyetimizi ve gayretlerimizi sürdüreceğiz. Sosyal, kültürel ve sportif alanlardaki hizmet ve etkinliklerimizi daha da genişleteceğiz.

İnsanın hayal ettiği tüm güzellikleri bulduğu eşsiz bir coğrafya olan Sakarya, yaptığımız dokunuşlarla özünden bir şey kaybetmeden her geçen gün daha da mükemmel hale gelecek. Sakarya'nın güzellikleri misafirlerini bekliyor...

Siz de en kısa süre içerisinde bu güzellikleri keşfetmeye başlayın...

Sakarya ile ilgili genel bilgilerin derlendiği, doğanın ve kültürün tüm renklerini içinde bulacağınız bu kitap; çıkışığınız yolculukta rehberiniz olsun...

Saygı ve en güzel dileklerimle...

**EKREM YÜCE**

Sakarya Büyükşehir Belediye Başkanı

*As soon as guests enter the borders of Sakarya, it welcomes them with its magnificent nature. This geography, where all colors of nature meet, is a unique mosaic with its social structure consisting of a large number of ethnic origins. In this mosaic, all the pieces perfectly compliment each other. Green embraces blue, as blue embraces fertile soil. The sea, lakes, river, streams, waterfalls, forests, groves, plateaus, geothermal resources, longoz and many other natural beauties invite people to Sakarya, a city of tolerance and hospitality that embraces people from all sides, and a land of peace where nature, history and humanity are the basis of all values. Protection, development and promotion of all these beauties, the preservation of history and nature and culture consciousness in people are important responsibilities. We are aware of these responsibilities at Sakarya Metropolitan Municipality. We will create a city that grows with green areas as well as human and nature-oriented urbanism. We will continue our sensitivity and efforts to protect our natural beauties and water resources. We will expand our services and activities in social, cultural and sporting areas.*

*Sakarya, which is a unique geography where human beings can find all the beauties they have ever dreamed of, will become more and more perfect with every touch we make, without losing anything.*

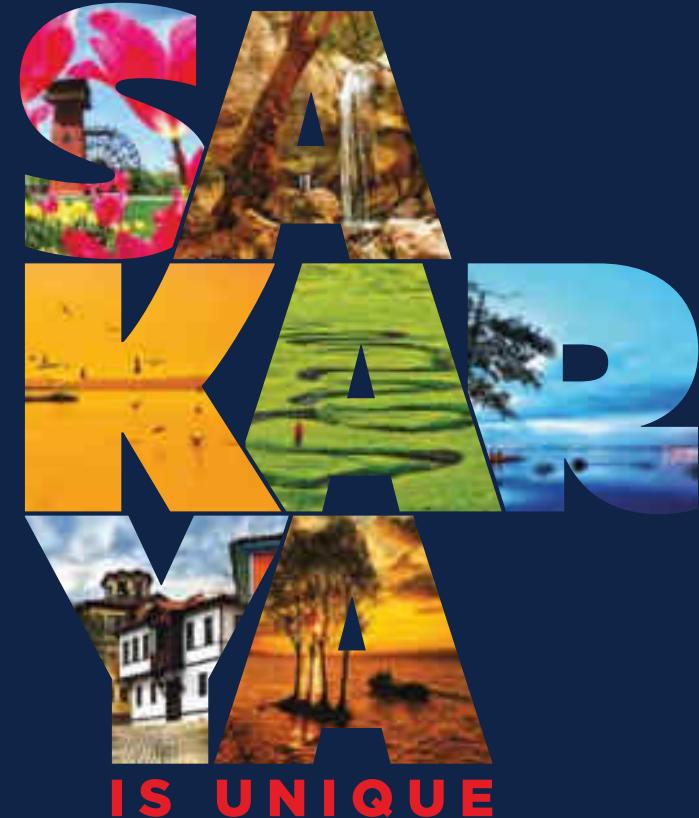
*The beauties of Sakarya are waiting for their guests... Start exploring these beauties as soon as possible... May this book, in which general information about the colors of nature and culture of*

*Sakarya is compiled; be your guide on your journey...*

*With respect and best wishes.*

**EKREM YÜCE**

*Mayor of Sakarya Metropolitan Municipality*



# kültürlerin kesişim noktasında SAKARYA

Sakarya'yı; tarih, kültür ve doğal güzellikleriyle Türkiye'nin kesişim noktasındaki şehir olarak tanımlayabiliriz. Tarihi İpek Yolu üzerinde bulunan ve asırlar boyu doğu ile batıyi birbirine bağlayan şehir, bir geçiş noktası olmuştur.

## SAKARYA, THE INTERSECTION POINT OF MANY CULTURES

*Sakarya can be described [identified] as a city at the Crosspoint of Turkey with its history, culture and natural beauty. The city, which is located on the historical Silk Road that connects the East and the West to each other, has been a transit point for centuries.*



Beşköprü (Jüstinyanus Köprüsü) / 1901  
Beşköprü - Justinianus Bridge

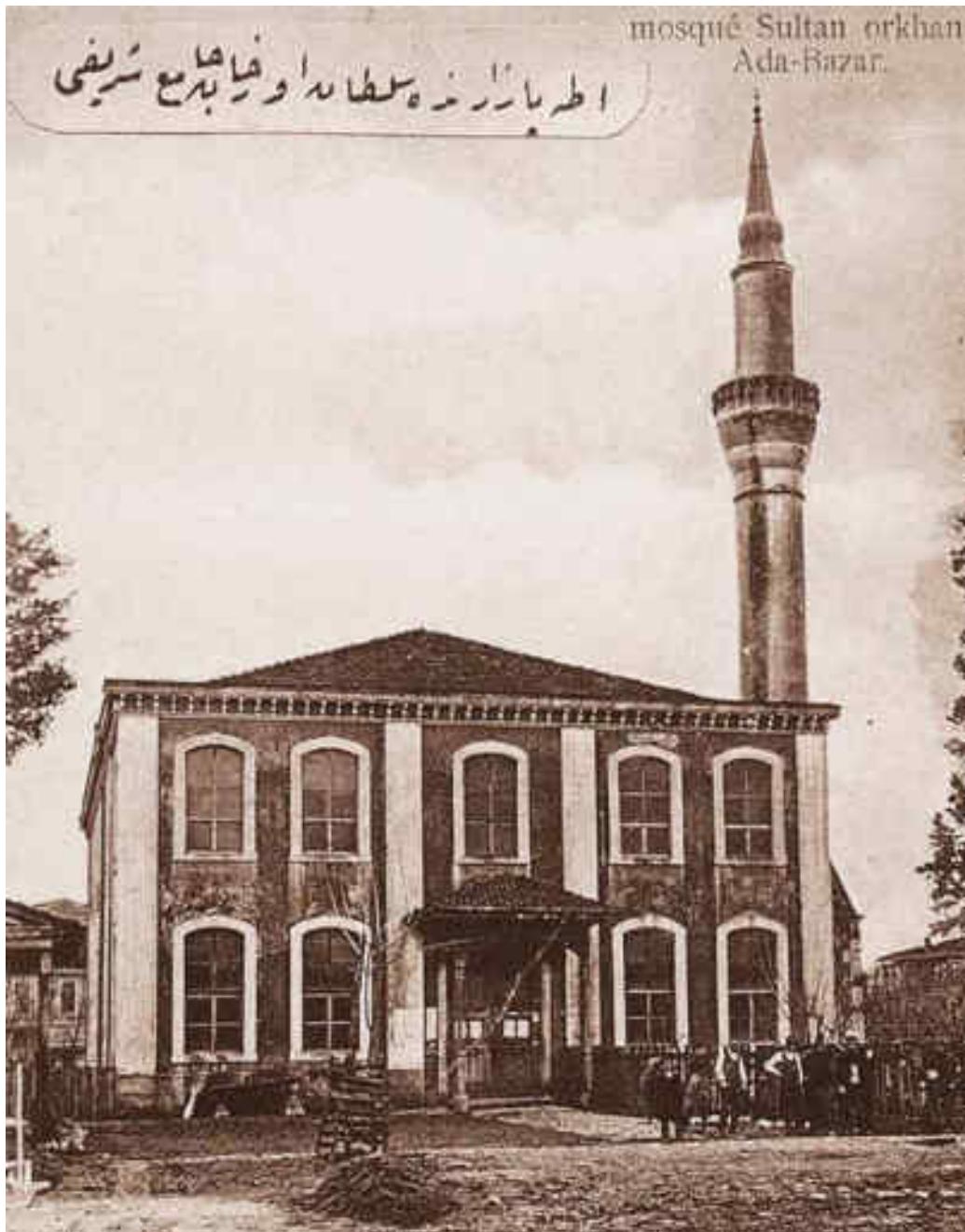
Sakarya tarih boyunca Hititler, Lidyalılar, Bithinya Krallığı, Roma İmparatorluğu ve Osmanlı İmparatorluğu gibi farklı kültürlerle ev sahipliği yaptı. 1923'te Türkiye Cumhuriyeti'nin kurulmasıyla bir ilçe halini alan Sakarya, 1954'te il oldu. 2000 yılında Büyükşehir statüsü kazanan Sakarya'nın nüfusu bugün 1 milyonu aşmıştır. Marmara Bölgesinin doğusunda ulaşım açısından elverişli konumu; ekonomik ve sosyal yapısıyla dikkatleri üzerine çekiyor...



Adapazarı'nda Sultan Orhan Camii Şerifi / 1901  
Sultan Orhan Mosque in Adapazarı

Seyifler, Paşalar ve Harmantepe Kalesi / 2004  
Seyifler, Paşalar and Harmantepe Castle

*Sakarya has been a host for the following cultures throughout history, the Hittites, Lydians, the Kingdom of Bithynia, the Roman Empire and the Ottoman Empire. It was a district when the Turkish Republic was founded in 1923 and became a province in 1954. The population of Sakarya, which gained Metropolitan city status in the year 2000, is now more than 1 million. Sakarya is located on the East side of the Marmara Region and attracts attention with its various modes of transportation as well as its economic and social structures.*



# Orhan Camii

Osmanlılar tarafından Adapazarı'nın fethinden hemen sonra Orhan Gazi adına şehrin tam kalbine inşa edilen Orhan Camii; kubbesiz, tek minareli ve dikdörtgen yapıdadır. 1894 depreminden büyük zarar gördükten sonra dönemin Adapazarı Kaymakamı Nüzhet Paşa tarafından yeniden inşa edilen cami, 1967 ve 1999 depremlerinden sonra tadilattan geçirilmiştir. Yani başındaki Tarihi Uzun Çarşı ile bütünleşen Orhan Camii, Sakarya'nın sembollerinden biridir.

## ORHAN MOSQUE

*Orhan mosque which was built by the ottomans just after the conquest of Adapazarı, in the name of Orhan Gazi right in the heart of the city; has no dome ,single minaret and rectangle structure. After severely damaged by the earthquake in 1894 and then rebuilt by the Adapazarı district governor of the period Nüzhet Pasha, the mosque was renovated after the earthquakes in 1967 and 1999. Integrating with the ancient Uzun Çarşı (Long Bazaar) next to it, Orhan mosque is one of the symbols of Sakarya.for the Iraqi, Syrian and Afgani refugees.*



Adapazarı Orhan Camii  
*Orhan Mosque in Adapazarı*

# BEŞKÖPRÜ

(JÜSTİNYANUS KÖPRÜSÜ)



## BRIDGE OF JUSTINIAN

*Bridge of Justinian, remaining within the borders of serdivan district and known as 'Beşköprü' among people, is one of the magnificent structures of Byzantine period in Anatolia. 12-arched stone bridge with a length of 365 m and a width of 10 m , was built during the reign of the East Roman Emperor Justinian between the years 558-560 AD.*

Serdivan ilçesi sınırlarında kalan ve halk arasında 'Beşköprü' adıyla da bilinen Jüstinyanus Köprüsü, Anadolu'daki Bizans Dönemi'nin en görkemli yapılarından biridir. 365 metre uzunluğlu ve 10 metre genişliğine sahip 12 kemerli taş köprü, Doğu Roma İmparatoru Jüstinyanus döneminde M.S. 558-560 yılları arasında inşa edildi.

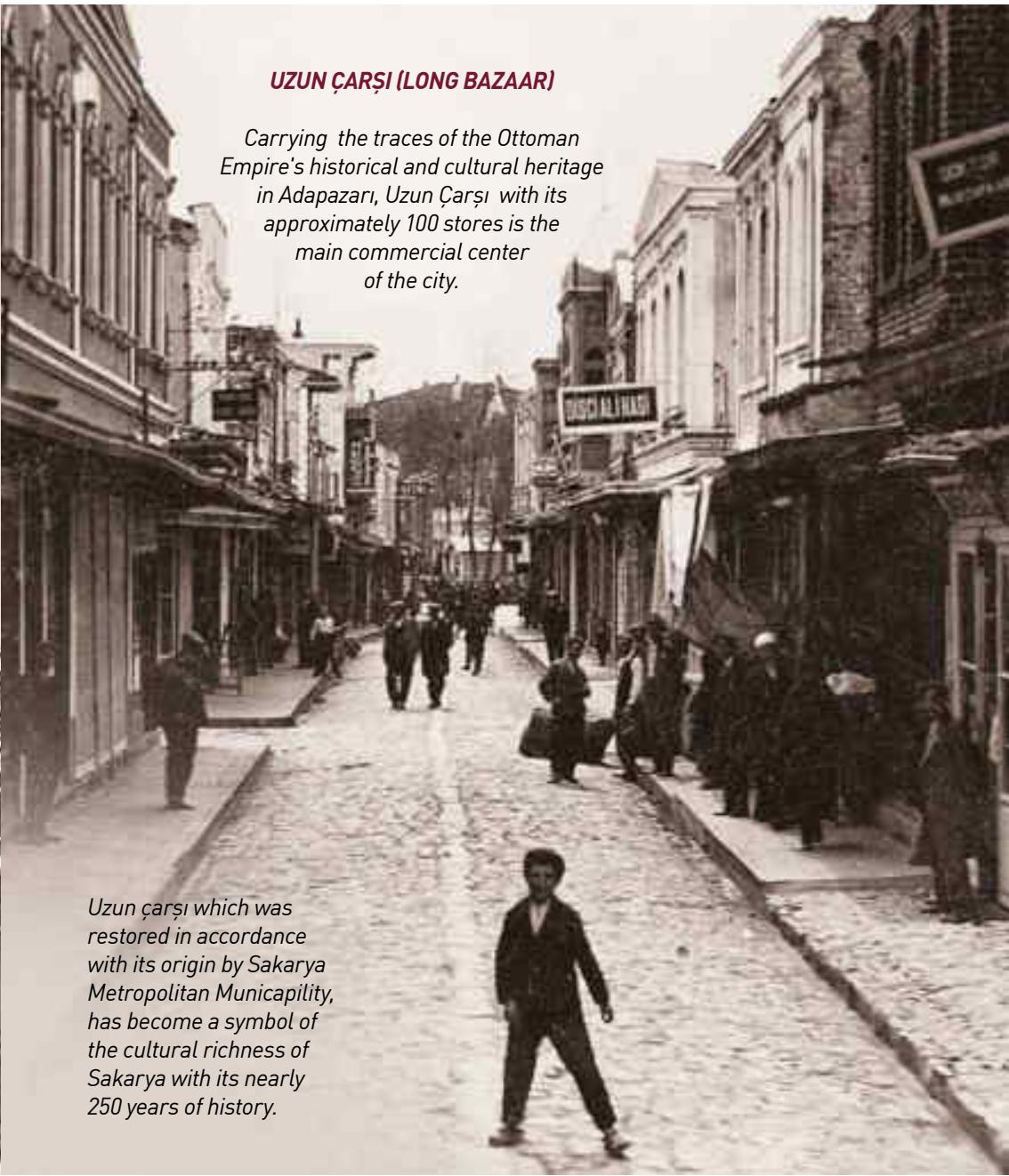


Beşköprü (Justinianus Köprüsü)  
Beşköprü - Justinianus Bridge

# Tarihi Uzun Çarşı

Adapazarı'ndaki Osmanlı tarihi ve kültürel mirasının izlerini taşıyan Uzun Çarşı, bünyesinde bulundurduğu yaklaşık 100 dükkan ile şehrin ana ticaret merkezi konumundadır.

Sakarya Büyükşehir Belediyesi tarafından aslına uygun şekilde restore edilen Uzun Çarşı, yaklaşık 250 yıllık tarihiyle Sakarya'nın kültürel zenginliklerini yaşatan sembollerden biridir.



## UZUN ÇARŞI (LONG BAZAAR)

*Carrying the traces of the Ottoman Empire's historical and cultural heritage in Adapazarı, Uzun Çarşı with its approximately 100 stores is the main commercial center of the city.*

*Uzun çarşı which was restored in accordance with its origin by Sakarya Metropolitan Municipality, has become a symbol of the cultural richness of Sakarya with its nearly 250 years of history.*



Uzun Çarşı  
*Long Bazaar*



Uzun Çarşı  
*Long Bazaar*

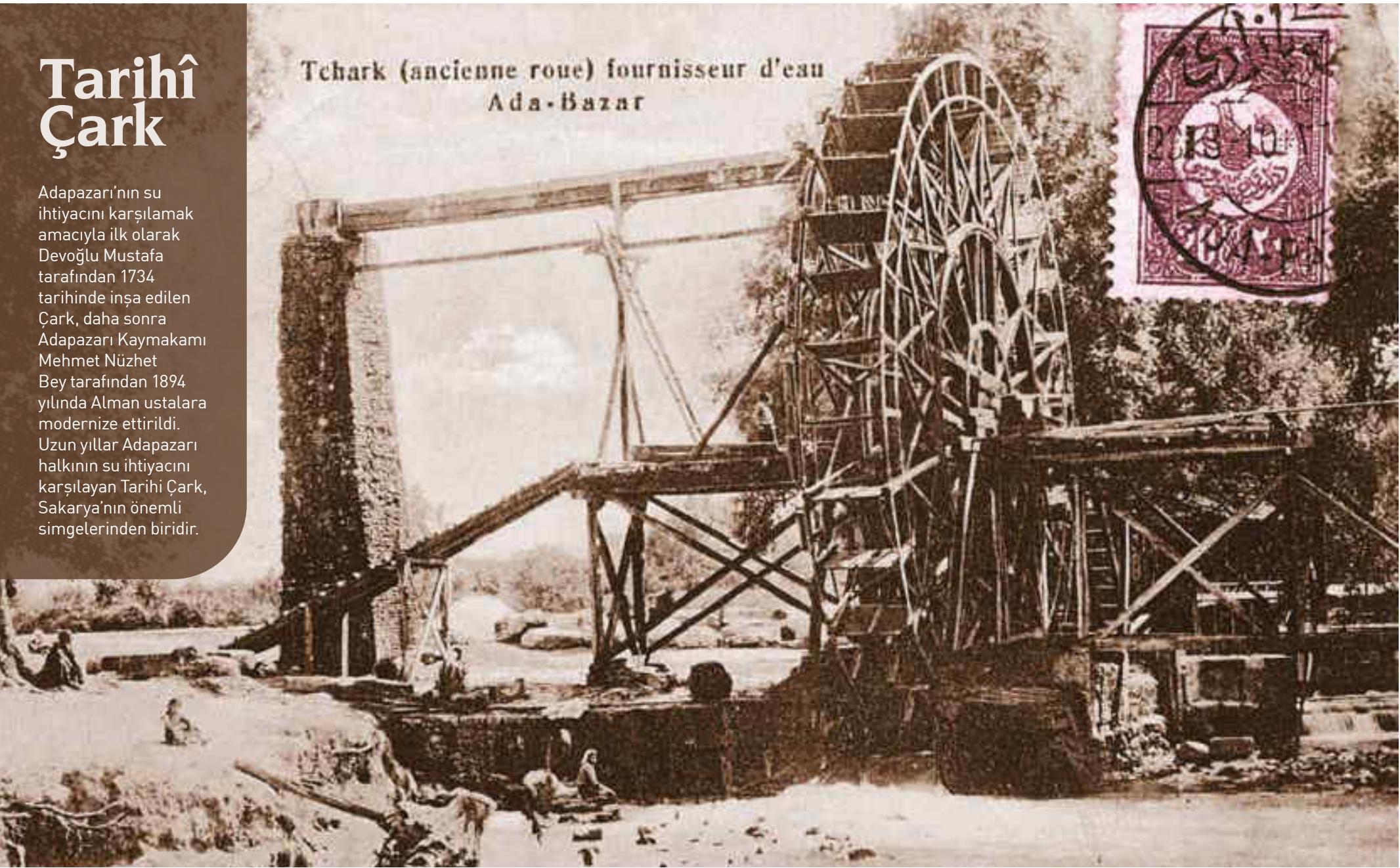


Uzun Çarşı  
*Long Bazaar*

# Tarihî Çark

Adapazarı'nın su ihtiyacını karşılamak amacıyla ilk olarak Devoğlu Mustafa tarafından 1734 tarihinde inşa edilen Çark, daha sonra Adapazarı Kaymakamı Mehmet Nüzhet Bey tarafından 1894 yılında Alman ustalara modernize ettirildi. Uzun yıllar Adapazarı halkın su ihtiyacını karşılayan Tarihi Çark, Sakarya'nın önemli simgelerinden biridir.

Tchark (ancienne roue) fournisseur d'eau  
Ada-Bazat



Çark'ta Sandal Sefası / 1902  
1902 Rowing Boat On The Çark Stream



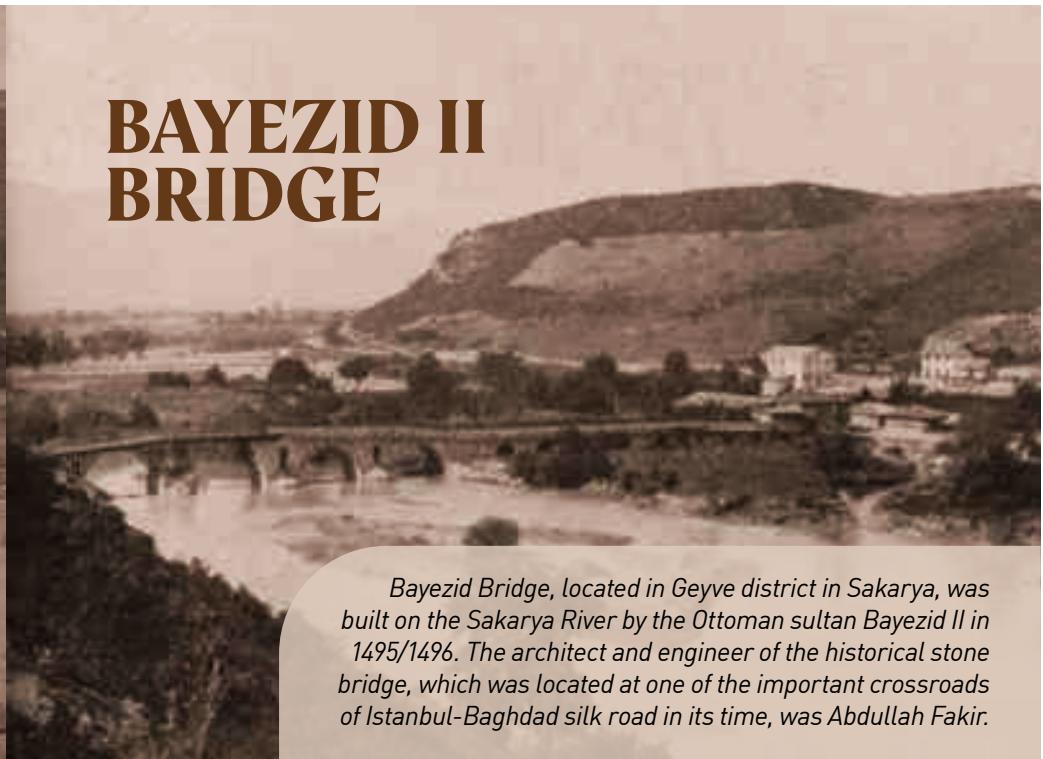
#### HISTORICAL ÇARK

Çark that was first built by Deveoğlu Mustafa in 1734 on the purpose of supplying the water needs of Adapazarı, was later modernized by the Adapazarı District Governor Mehmet Nüzhet Bey in 1894 by german masters. Supplying the water needs of Adapazarı's people for many years, ancient Çark is one of the important symbols of Sakarya.





## BAYEZID II BRIDGE



*Bayezid Bridge, located in Geyve district in Sakarya, was built on the Sakarya River by the Ottoman sultan Bayezid II in 1495/1496. The architect and engineer of the historical stone bridge, which was located at one of the important crossroads of Istanbul-Baghdad silk road in its time, was Abdullah Fakir.*

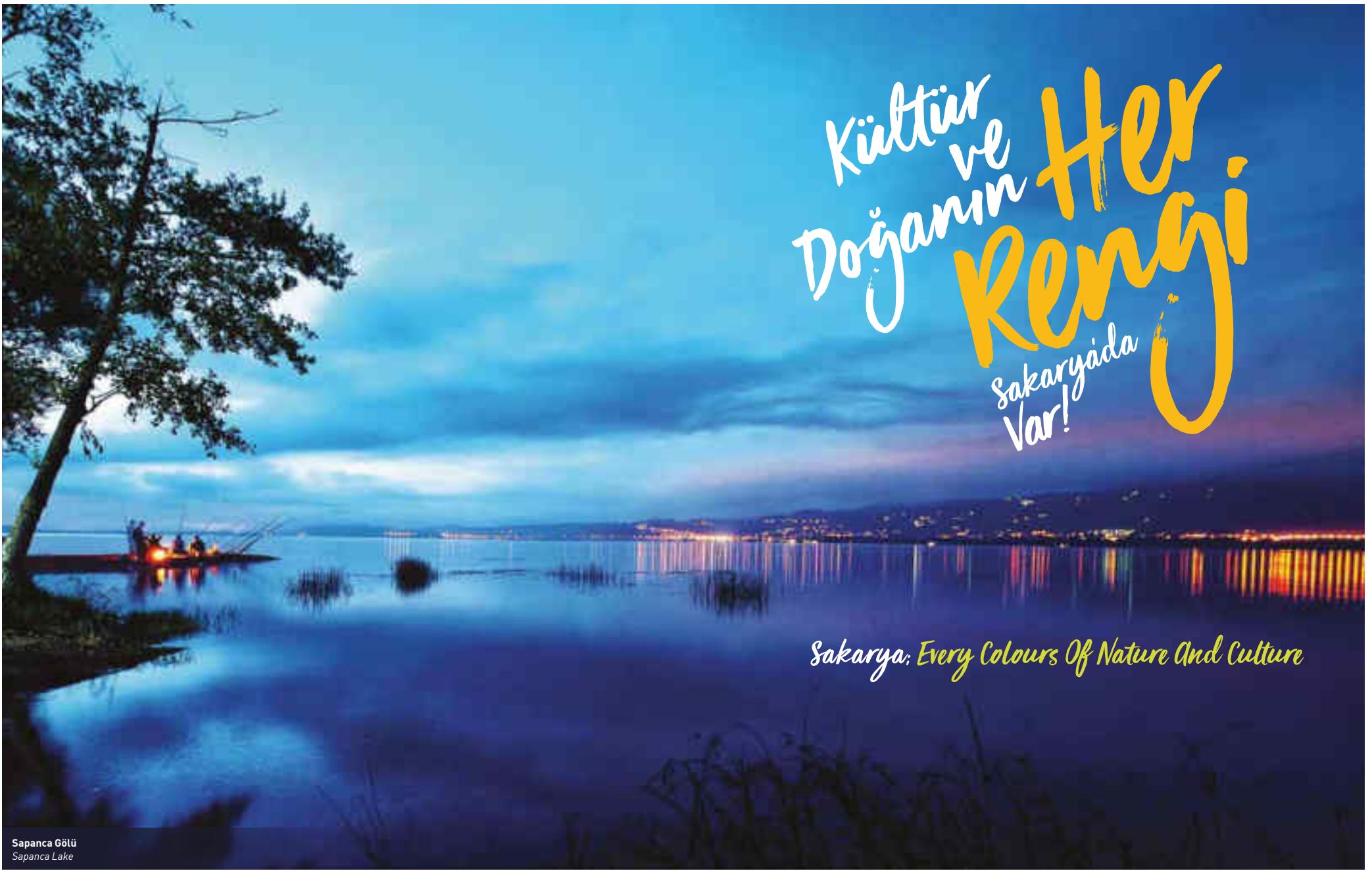
## II. Bâyezid Köprüsü

Sakarya'nın Geyve ilçesinde bulunan Bâyezid Köprüsü, Osmanlı Sultanı II. Bâyezid tarafından 1495/1496 tarihinde Sakarya Nehri üzerine inşa ettirilmiştir. Döneminde, İstanbul-Bağdat İpek Yolu'nun önemli kavşak noktalarından birinde bulunan tarihi taş köprünün mimarı ve mühendisi Abdullah Fakir'dir.





Geyve II. Bayezid Köprüsü  
*Geyve Bayezid II Bridge*



Kültür ve  
Doğanın Her  
Rengi  
*Sakaryada  
Var!*

*Sakarya: Every Colours Of Nature And Culture*

Sapanca Gölü  
Sapanca Lake

# 30 Dakikada Doğayı Kesfedin

Sakarya'ya ulaşım oldukça kolay. Kara, demir ve havayolu seçenekleri Sakarya'ya hızlı bir şekilde ulaşım imkânı sağlıyor. Şehir sınırlarından geçen TEM Otoyolu ve D-100 Karayolunun yanı sıra Ankara-İstanbul arasında hizmet veren Yüksek Hızlı Tren ve Tarihi Adapazarı Ekspresi de Sakarya'ya ulaşım alternatifleri arasında yer alıyor.

Şehre havayolu ile ulaşmak isteyenler için komşu ildeki Kocaeli Cengiz Topel Havaalanı 33 km, İstanbul'daki Sabiha Gökçen Havaalanı 110 km ve Yeşilköy Atatürk Havaalanı ise 170 kilometre uzaklıktadır.

Verimli topraklar üzerine kurulu 16 ilçeden oluşan Sakarya ayrıca; deniz kıyıları, kumsalları, gölleri, nehirleri,

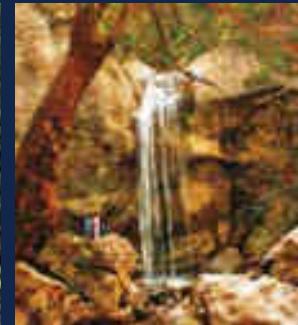
yayaları, kaplıcaları ve daha birçok güzelliğiyle keşfedilmeyi bekliyor. Deniz, göl, yaya ve ormanlara kent merkezinden ortalama 30 dakikada ulaşabilirsiniz. Yarım saatlik bir yolculukla sizi doğanın kalbine davet eden Sakarya, ayrıca doğasının zenginliğiyle Türkiye'nin en sağlıklı şehirlerinden biri.



Karasu Sahili, Sapanca Gölü ve Poyrazlar Gölü  
Karasu Coast, Sapanca Lake and Poyrazlar Lake



İstanbul: 148 km, Ankara: 306 km, Kocaeli: 37 km,  
Eskişehir: 188 km, Bursa: 158 km, Antalya: 583, İzmir: 486 km



Acarlar Longozu  
Acarlar Longoz

Doğançay Şelalesi  
Doğançay Waterfall

Karagöl Yaylası  
Karagöl Upland

# Explore Nature in 30 Minutes

Sapanca Gölü  
Sapanca Lake

Transportation to Sakarya is easily available. Road, railway and airway choices provide an opportunity for quick transportation to Sakarya. The TEM Motor Way and D-100 State Road pass through the city borders. Other options are the High-speed Train and the historical Adapazarı Express, both these transportation services between Ankara and İstanbul are included in the alternatives for transportation to Sakarya. For those who wish to reach Sakarya by airway, Cengiz Topel Airport in the neighbouring city Kocaeli is 33 km away, Sabiha Gökçen Airport in İstanbul is 110 km away and Yeşilköy Atatürk Airport is 170 km away from the city.

Sakarya consists of 16 districts located over fertile soils and is waiting to be explored with its coasts, beaches, lakes, rivers, plateaus, hot springs and many other natural beauties. From the city centre you can reach sea, lake and forest in average 30 minutes. Sakarya, which invites you to the heart of nature within half an hour travelling, is also one of the healthiest cities in Turkey to live in due to its rich nature.

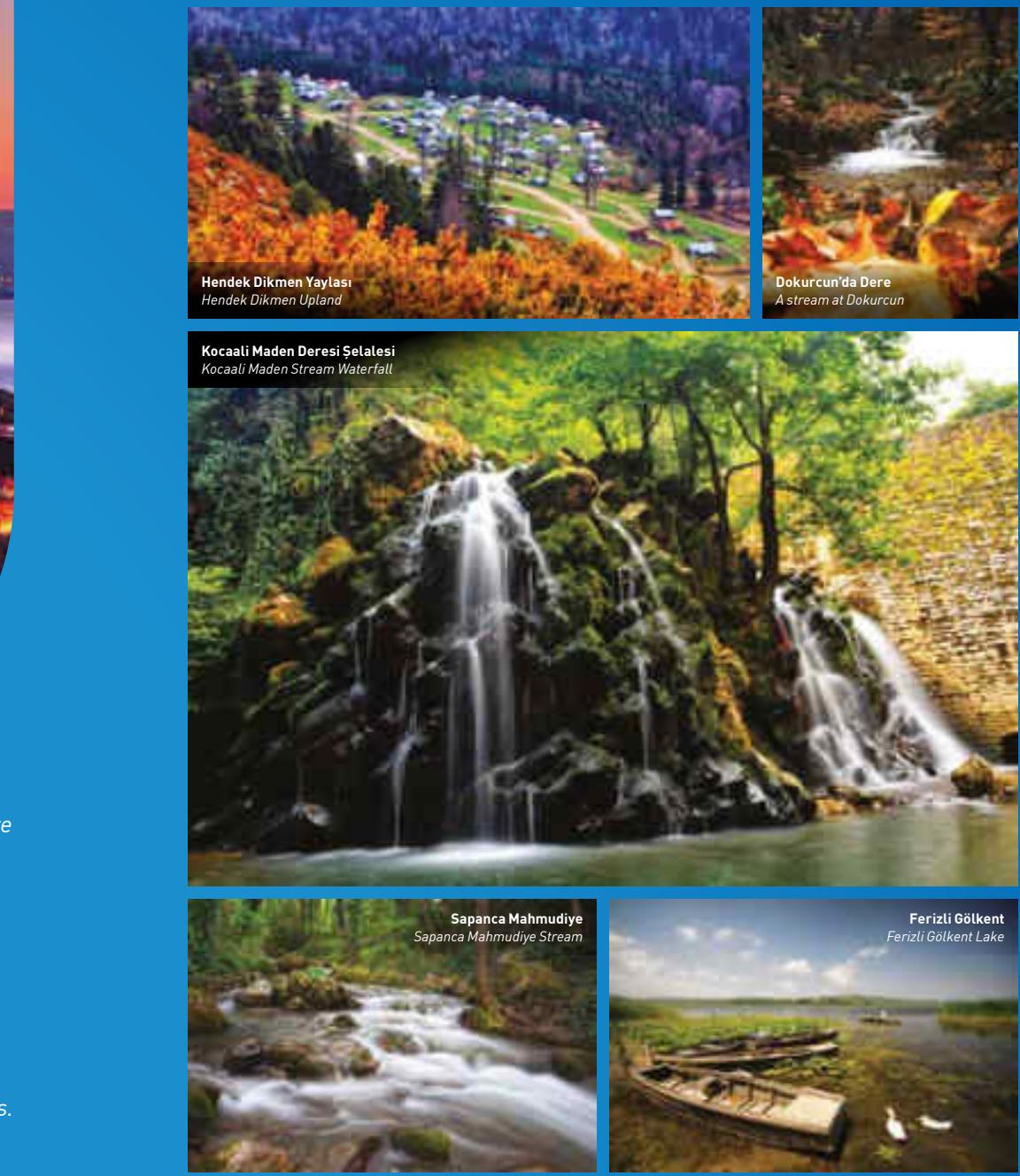
Hendek Dikmen Yaylası  
Hendek Dikmen Upland

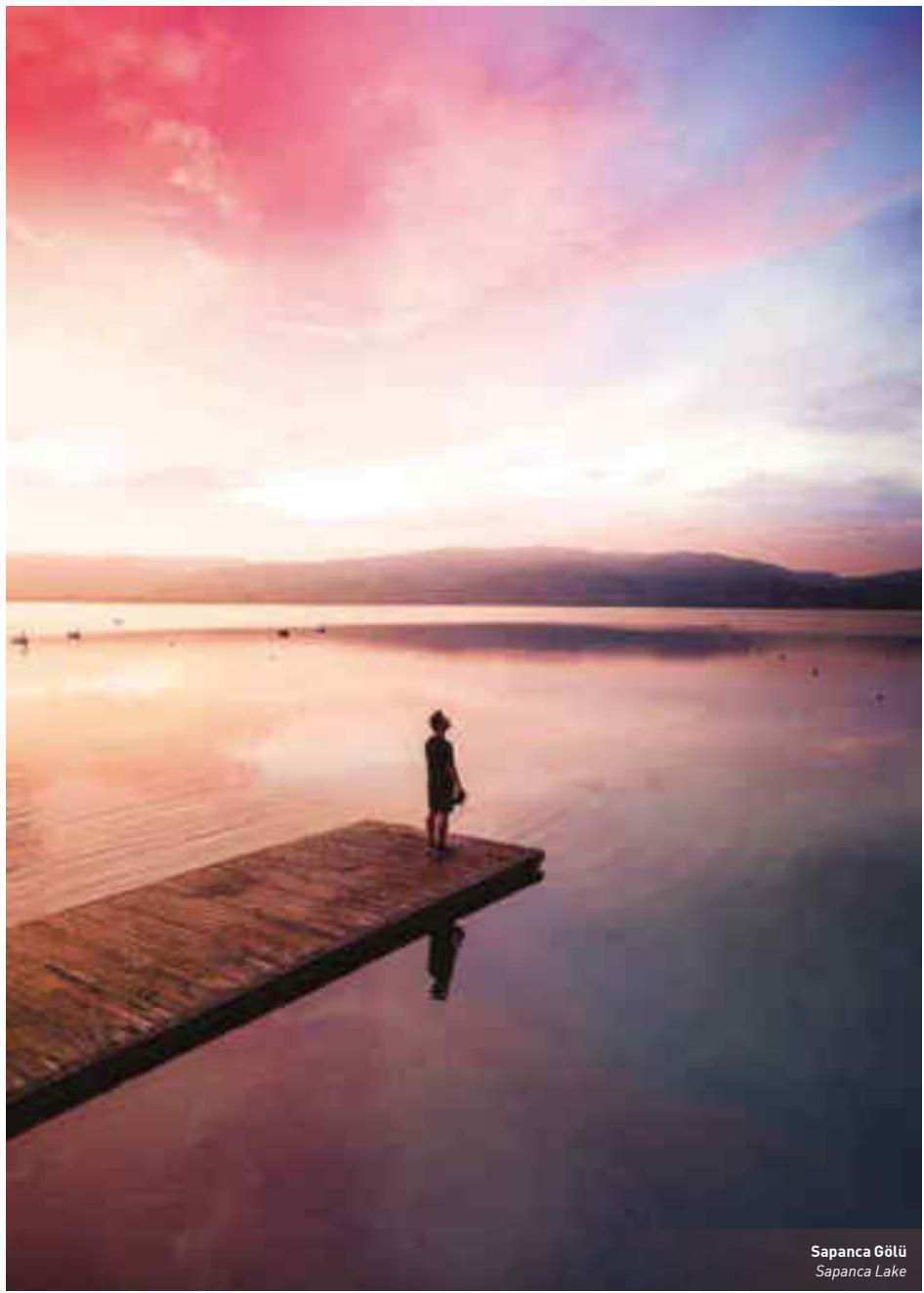
Kocaali Maden Dere Şelalesi  
Kocaali Maden Stream Waterfall

Sapanca Mahmudiye  
Sapanca Mahmudiye Stream

Dokurcun'da Dere  
A stream at Dokurcun

Ferizli Gölkent  
Ferizli Gölkent Lake

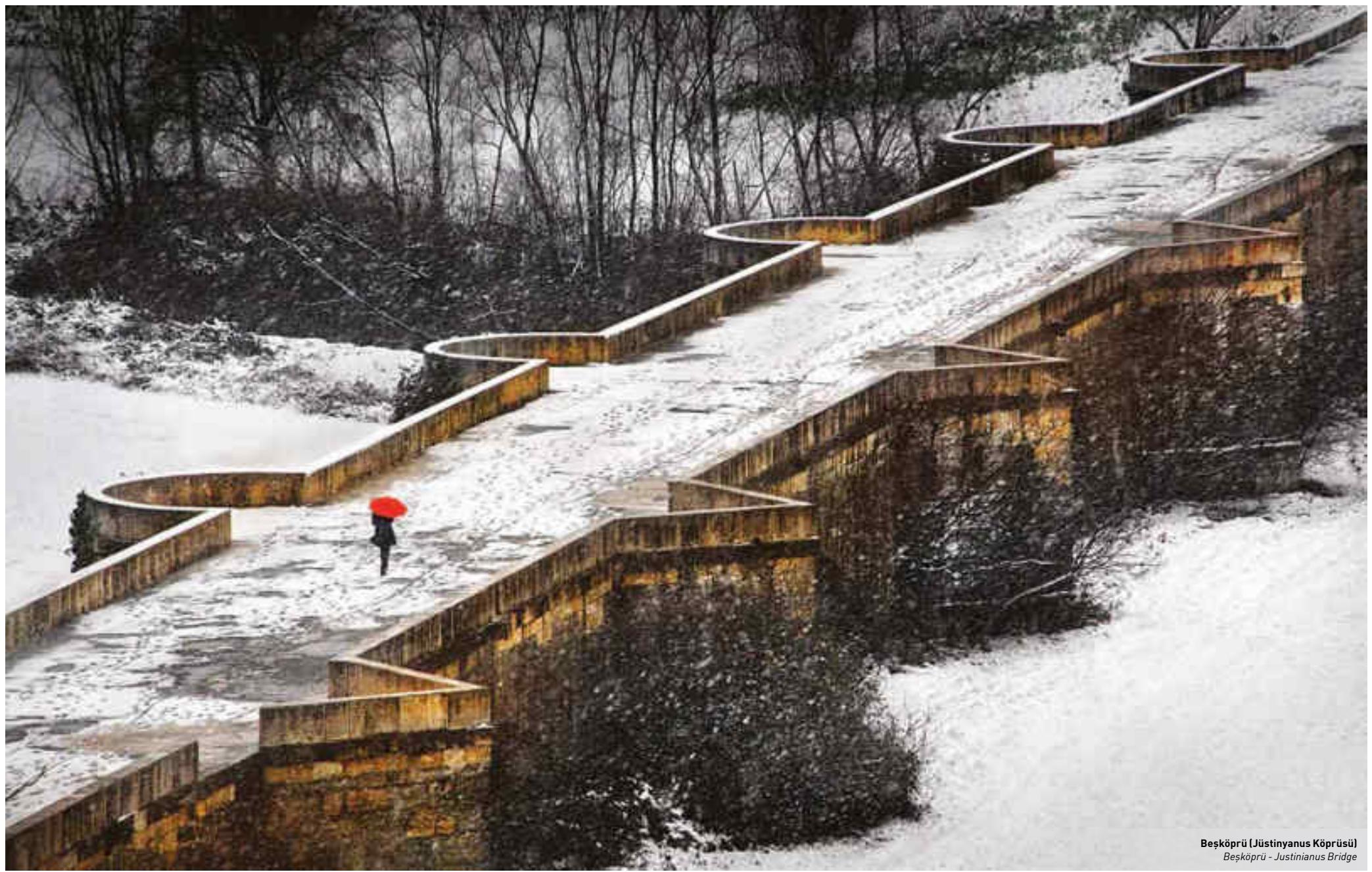




Sapanca Gölü  
*Sapanca Lake*



Doğançay Şelalesi  
*Doğançay Waterfall*



Beşköprü (Justinianus Köprüsü)  
Beşköprü - Justinianus Bridge

# Farklı Kötürler Bir Arada

Sakarya, renkli kültürleri ve çeşitlilik arz eden sosyal yapısıyla benzersiz bir şehir. Ortadoğu, Balkanlar ve Kafkasya kökenli, çok sayıda etnisiteye mensup insanın barış içinde yaşadığı Sakarya'da; Bosna, Selanik, Batum ve Halep'ten izler bulmak her zaman mümkün. Tarihi ve kültürel birikimini bugün de devam ettiren Sakarya, bir arada yaşam ve kardeşlik coğrafyasıdır. Bu özel kimliğiyle Sakarya; barış, dayanışma ve bir arada yaşam konusunda örneklik kabul edilmektedir.

Ortadoğu'da yaşanan savaşlar nedeniyle meydana gelen göçlerde Sakarya nüfusunda da artış yaşanmaktadır. İki asır boyunca Kafkasya, Balkanlar ve Ortadoğu'dan gelen göçmenlere ev sahipliği yaparak sosyal kimliğini inşa eden Sakarya, bugün bu tarihi tecrübesini Ortadoğu'dan gelen mülteciler için ortaya koyuyor. Sakarya Büyükşehir Belediyesi Iraklı, Suriyeli ve Afgan göçmenler için pek çok yardım ve eğitim faaliyeti yürütüyor.



## *Different Cultures Together*

*Sakarya is a unique city with its colourful cultures and diverse social structure. In this city many ethnicities hail from the Middle East, the Balkans and the Caucasus and they are all living in harmony. It is possible to find traditions originating from Bosnia, Thessaloniki, Batum and Aleppo. This geography is a co-existence and fraternity where people are still continuing to pass on historical and cultural knowledge. With this special identity Sakarya is considered an exemplar in terms of peace, solidarity and co-existence. Population growth has occurred in Sakarya due to the migration of people who experienced war in the Middle East. Sakarya has welcomed the immigrants coming from the Caucasus, the Balkans and the Middle East for two centuries, and in doing so has established its own social identity. The Metropolitan Municipality of Sakarya has been offering support and training activities for the Iraqi, Syrian and Afgani refugees.*



# Eğitim Kenti Sakarya

Sakarya bir eğitim kenti. Öğrencilerinin yüzde 80'i şehir dışından gelen Sakarya Üniversitesi (SAÜ) 1992'den beri hızla büyüyor. Akademik birikimini şehirle paylaşan Üniversite, Sakarya'nın gelişimine bilimsel katkılar sağlıyor. SAÜ Türkiye'de, ISO-2002 Kalite Belgesi ve EFQM Mükemmellik Yetkinlik Seviyesi Kalite Belgesine sahip ilk ve tek devlet üniversitesi.

2017 yılı verilerine göre SAÜ(\*)'de okuyan 93 bin öğrencinin 4 bin'i yabancı uyruklu. Avrupa, Asya, Afrika, Arapistan Yarımadası, Körfez ülkeleri ve Amerika'dan öğrencilere kapılarını açan SAÜ, öğrenci değişim programlarıyla da yabancı öğrencilere Türk kültürünü keşfetme imkanı sağlıyor.

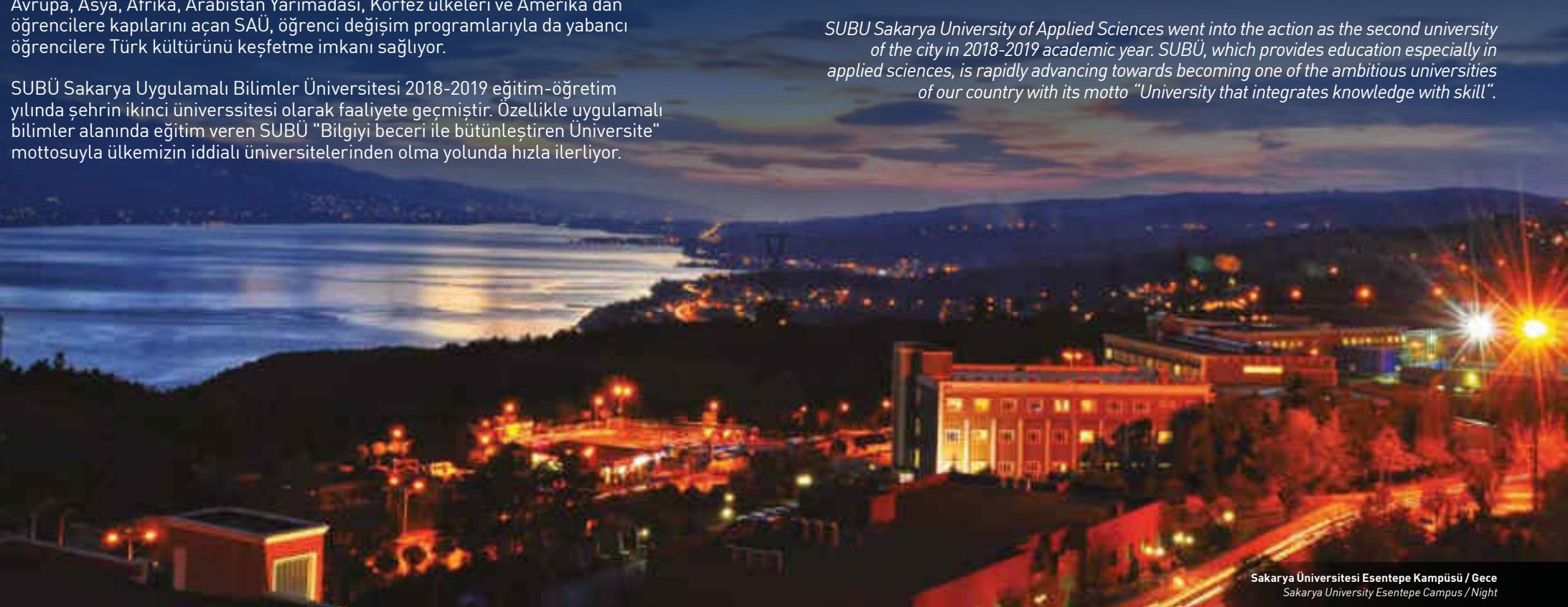
SUBÜ Sakarya Uygulamalı Bilimler Üniversitesi 2018-2019 eğitim-öğretim yılında şehrin ikinci üniversitesi olarak faaliyete geçmiştir. Özellikle uygulamalı bilimler alanında eğitim veren SUBÜ "Bilgiyi beceri ile bütünlüğe dönüştiren Üniversite" mottosuyla ülkemizin iddialı üniversitelerinden olma yolunda hızla ilerliyor.

## Sakarya, City of Education

*Sakarya is a city of education. The University of Sakarya (SAU) of which 80 percent of students are coming from outside the city, has been growing fast since 1992. The University, which shares its academic knowledge with the city, makes a scientific contribution to the ongoing growth of Sakarya. The University of Sakarya is the first and only state university in Turkey to hold an ISO-2002 Certificate of Quality Perfection and Competence Level Quality Certificate (EFQM).*

*According to 2017 data, 4,000 of 93,000 students at the University of Sakarya(\*) are foreign nationals. The University of Sakarya opens its door to students coming from Europe, Asia, Africa, Arabian Peninsula, Gulf Countries and America and gives foreign students the opportunity to explore Turkish culture through Exchange student programs.*

*SUBÜ Sakarya University of Applied Sciences went into the action as the second university of the city in 2018-2019 academic year. SUBÜ, which provides education especially in applied sciences, is rapidly advancing towards becoming one of the ambitious universities of our country with its motto "University that integrates knowledge with skill".*



Sakarya Üniversitesi Esentepe Kampüsü / Gece  
Sakarya University Esentepe Campus / Night



Sakarya Üniversitesi Esentepe Kampüsü / Gündüz  
Sakarya University Esentepe Campus / Day

## HAMZATOU DIAKITE / MALİ / MALI

ELEKTRİK ELEKTRONİK MÜHENDİSLİĞİ  
ELECTRICAL AND ELECTRONIC ENGINEERING

Sakarya çok güzel bir şehir. Yeşil, sakin ve insanları oldukça samimi. Böyle bir ortamda üniversite okumak benim için büyük bir avantaj. Burada alacağım eğitimimin yanı sıra şehir kültürünün de katkılarıyla iyi bir donanım sahibi olmak istiyorum. Zaten amacım da bu: Nitelikli bir insan olup geri döndüğüm ülкemde mazlumların hakkını korumak. Sakarya'nın en çok insanların sevdikleri misafir öğrencilere olan sevgi, saygı ve yardımseverlik beni memnun ediyor. Biz burada kendimizi ülkemizdeymiş gibi hissediyoruz.

*Sakarya is a very nice city. It is green, quiet and people are warm and friendly. To study in such an environment is a very big advantage for me. I would like to gain sophistication by studying here with the help of urban culture. This is my goal. I want to protect rights of oppressed people when I go back to my country. I like the people of Sakarya. I am very glad to see their affection, respect and helpfulness towards the guest students. Here we feel as if we were in our own country.*

## SEMRA ŞEHÖĞLU / YUNANİSTAN / GREECE

İLAHİYAT FAKÜLTESİ  
FACULTY OF THEOLOGY

Sakarya'nın ismini şiirlerde duymuşum. Şimdi Sakarya için şirler yazıyorum. Üniversite eğitimi için buraya gelmeden önce okumak istedğim bölümle ilgili araştırma yapmıştım, şehri de araştırmıştım. Ve şimdi iyi ki buraya gelmişim diyorum. Sakarya'yı her şeyiyle çok seviyorum. Yeşilini, kokusunu, insanların, huzur ve güven ortamını, bana kazandırdığı özellikleri, bana kattığı insanı ve duygusal nitelikleri çok önemsiyorum. Geriye dönüp baktığımda Sakarya'daki her günümü bir önceki günümden daha çok sevdiğim söylenebilirim.

*I heard the name of Sakarya in poems. Now I write poetry for this city. Before I came to the University I researched the subject I wanted to study and the city of Sakarya. I am pleased that I came here. I love everything about Sakarya. It's green nature, it's people and it's peaceful safe neighbourhood. I have developed my character here and gained emotional maturity and humanity. I value them very much. I love every day in Sakarya more than the day before.*

## RIKA NURANI / ENDONEZYA / INDONESIA

İLETİŞİM FAKÜLTESİ  
FACULTY OF COMMUNICATION

Eğitim aldığım ve yaşadığım şehri, yani Sakarya'yı çok beğeniyorum. Çünkü insanları çok cana yakın. Sakin bir şehir, trafik derdi yok. Yaşaması rahat, yeşille iç içe ve oksijeni bol bir yer. Gezilecek birçok yeri var. Yani sıkılmak imkansız burada; insanın böyle bir yeri beğenmemesi için herhangi bir sebep bulamıyorum. Sakarya'nın kendine özgü doğasını çok seviyorum, cennet gibi. Sakarya mütevazı, şirin bir şehir. Bir de İstanbul'a yakınlığı avantage var. Sakarya'da unutulmaz tecrübeler ve dostluklar edindim.

*I like this city Sakarya very much in which I'm living and studying. The people here are very amiable and friendly. This is a quiet city and the traffic is hassle free. It is very easy to live here. The greenery is lush and the air is breathable. There are a lot of sights to see here. In other words, it is impossible to get bored here. I can't find a reason to be ignorant about such a lovely place. I love the special nature of Sakarya, its like paradise. Sakarya is a quiet and modest city. Another advantage is being located near to Istanbul. I have had great experiences and made friendships here that are unforgettable.*

# GENÇ NÜFÜS

Sakarya Üniversitesi ve Sakarya Uygulamalı Bilimler Üniversitesi'nin kalabalık nüfusunun da etkisiyle, şehirde genç nüfus yoğunluğu dikkat çekiyor. Şehir merkezinde yer alan Kafeler Sokağı, Sakarya'nın kalbi Çark Caddesi, Tarihi Uzun Çarşı, eşsiz göl manzarası ve doğal güzellikleriyle Sapanca ve Kırkpınar, dünyaca ünlü markaların bir arada bulunduğu Agora AVM, Serdivan AVM, Ada AVM ve Serdivan'ın simgesi Bağlar Caddesi bölgesinde gençlerin vazgeçilmez buluşma yerleri arasındadır.

Çark Caddesi  
Çark Street



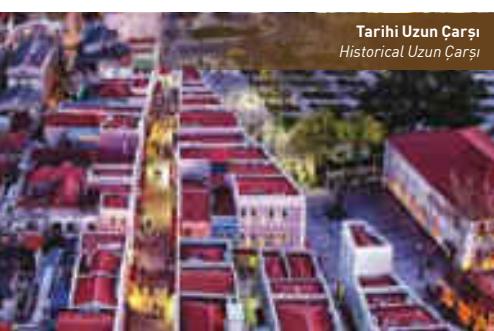
Çark Caddesi  
Cark Street



Serdivan Alışveriş Merkezi  
Serdivan Shopping Center



Ada Alışveriş Merkezi  
Ada Shopping Center



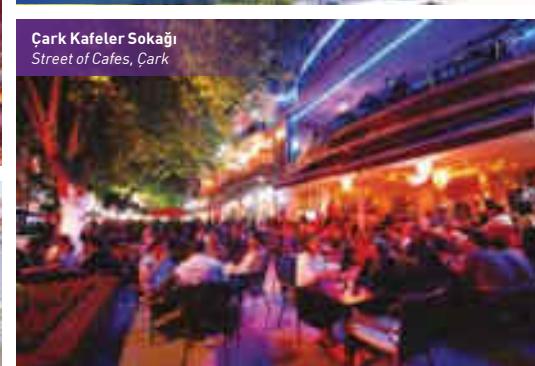
Tarihi Uzun Çarşı  
Historical Uzun Çarşı



Serdivan Kafeler Sokağı  
Street of Cafes, Serdivan



Agora Alışveriş Merkezi  
Agora Shopping Center



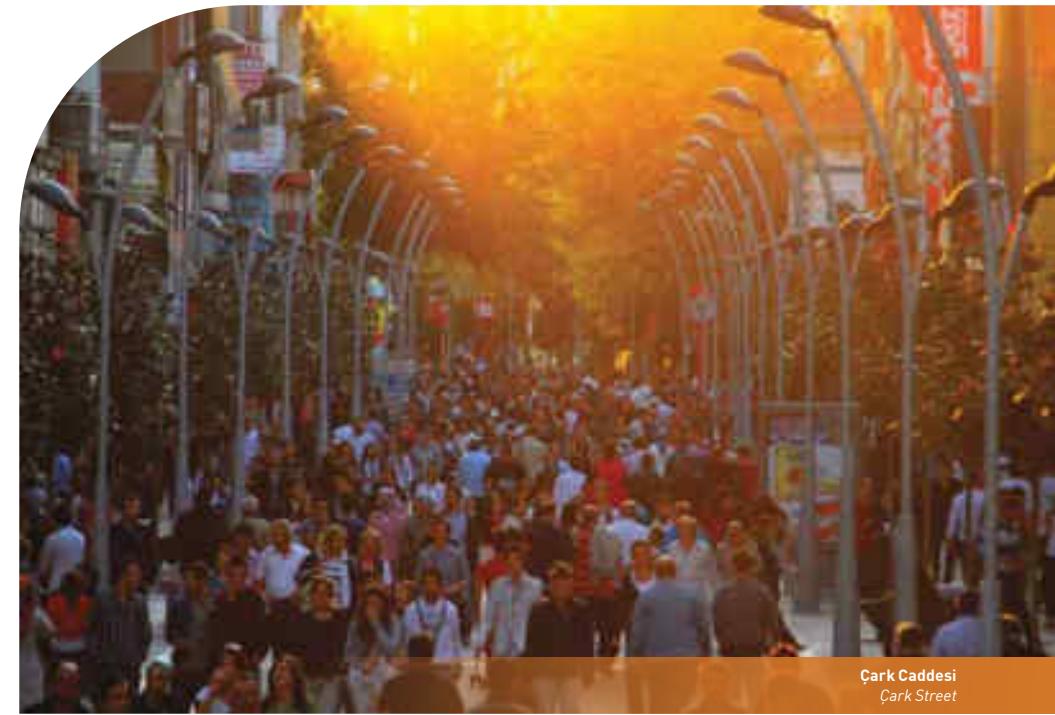
Çark Kafeler Sokağı  
Street of Cafes, Çark



Çark Caddesi  
Çark Street

# YOUNG POPULATION

The youth population in the city is high due to the crowded population of the Sakarya University and Sakarya University of Applied Sciences. Kafeler Street in the city center, Çark Avenue, Historical Uzun Çarşı (Long Bazaar), the heart of Sakarya, Sapancı and Kırkpınar with their unique views, Agora Mall, Serdivan Mall and Ada Mall where the famous brands are together and Bağlar Avenue the symbol of Serdivan, are the places where youths can meet.



Çark Caddesi  
Çark Street



Doğançay Selalesi  
Doğançay Waterfall



# DOĞAYLA İÇ İÇE MODERN BİR KENT

Sakarya, doğayla iç içe modern bir kent kimliğine sahip. Doğal zenginlikleri kente büyük katkılar sağlıyor. Bunun yanında şehrin tarih ve kimliğini belirleyen en önemli olaylardan biri; deprem. Birinci derece deprem kuşağında yer alan Sakarya, geçen yüzyılda, sonucusu 17 Ağustos 1999'da olmak üzere dört büyük deprem yaşadı. Bu acı tecrübelerden ders alan şehir, 1999 depreminden sonra yeniden inşa edildi. Şehirde yeni inşa edilen binalar en fazla 10 metre yüksekliğe sahip. Bu inşa ve kentleşme uygulaması, şehri doğayla bütünlüğe getirip, modern şehircilik ve yatay mimari konusunda Türkiye için bir model haline getiriyor. Yatay Mimari ile Sakarya, güvenlik ve estetiği birleştirmeyi başarmış durumda.



Şehrin Evleri  
Town Houses



17 Ağustos Depremi'nden Bir Fotoğraf  
A Photo from 17 August Earthquake



## A Modern City In Touch With Nature

Sakarya is a modern city that is in touch with nature. Natural riches provide great contributions to the city. One of the most important factors contributing to its history and identity is its earthquakes. Sakarya, which is located on a first-degree seismic zone, experienced four great earthquakes in the last century, one of which occurred on August 17, 1999. The city learned a lesson from this misfortune and was reconstructed after the 1999 Earthquake. The buildings that are newly constructed are maximum 10 meters in height. This reconstruction and urbanisation integrated the city with nature and has become a new model for Turkey in terms of modern urbanisation and horizontal architecture. By constructing horizontal architecture Sakarya has succeeded in uniting safety with aesthetics.



# kültür ve sanatın kalbi burada atıyor

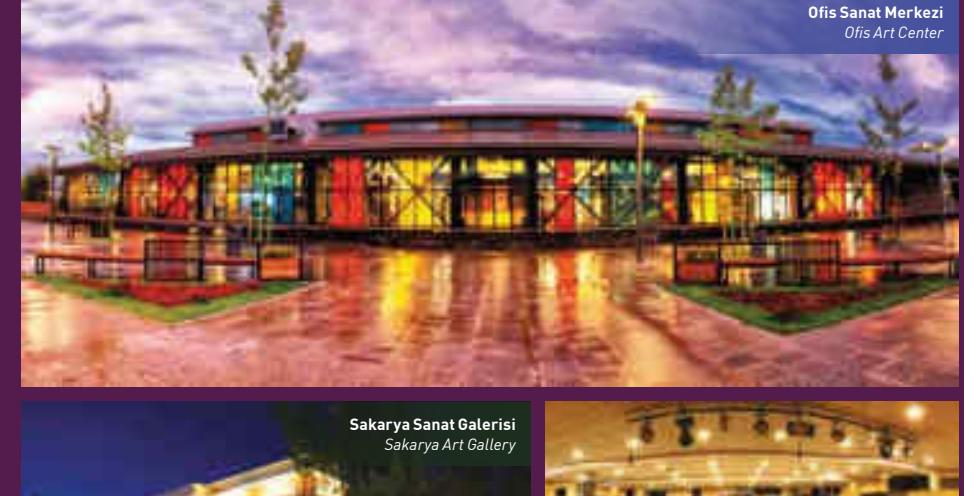
Sakarya, kültür ve sanat konusunda zengin ve dikkat çeken bir şehir. Kültürel, sanatsal etkinliklerin yılın her ayı aralıksız devam etmesi, şehrin entelektüel kimliğini de ortaya çıkarmaktır. Şehrin hedefi 'Anadolu'nun Kültür Sanat Başkenti' olmak. Bu hedefe günden güne yaklaşan şehir, birçok galeri, merkez ve konser salonuna ev sahipliği yapıyor: Ofis Sanat Merkezi, Sakarya Sanat Galerisi; Adapazarı Kültür Merkezi ve Orhan Gazi Kültür Merkezi; Serdivan Fikir-Sanat Akademisi, Serdivan Belediyesi Kültür Merkezi, Ziya Taşkent Konser Salonu, Faik Baysal Kütüphanesi bunlardan bazıları. Bu mekanlar yılın her ayı aralıksız; sergi, konser, tiyatro, söyleşi, sempozyum gibi etkinliklere ev sahipliği yapıyor. Sakaryalıların kültür ve sanat yaşamı bu modern mekânlarda hayat buluyor.

Sakarya ayrıca sinema, roman, şiir ve geleneksel sanatlara ilham vermiş, Türk sinemasının erken döneminde adeta bir merkez olmuş ve doğal çekim platosu görevi görmüştür.

## *The Heart Of Culture And Art In Sakarya*

*Sakarya is a rich and conspicuous city in terms of its culture and art. Cultural and art activities are going on continuously and reveal the intellectual identity of the city. The people of Sakarya's mission is to be the culture and art capital of Anatolia. The city that is approaching this target hosts many art galleries and concert halls. The Ofis Art Centre, Sakarya Art Gallery, Adapazarı Cultural Centre, Orhan Gazi Cultural Centre, Serdivan Idea-Art Academy, Serdivan Municipality Cultural Centre and Ziya Taşkent Concert Hall, Faik Baysal Library are some of them. These venues are hosting activities such as exhibitions, concerts, theatre, communions and conferences in every month of year. Culture and art come to life in these modern venues, and enhance the lives of its citizens.*

*Sakarya has also inspired novels, poetry and traditional arts. It is an ideal location for filming natural landscapes, being popular with Turkish film makers since the early days of Turkish cinema.*



Sakarya Sanat Galerisi  
Sakarya Art Gallery



Ziya Taşkent Konser Salonu  
Ziya Taşkent Concert Hall



Orhangazi Kültür Merkezi  
Orhan Gazi Cultural Center



Adapazarı Kültür Merkezi  
Adapazarı Cultural Center



OSM Salonu  
Ofis Art Center Hall



Sakarya Sanat Galerisi  
Sakarya Art Gallery



Ofis Sanat Merkezi  
Ofis Art Center



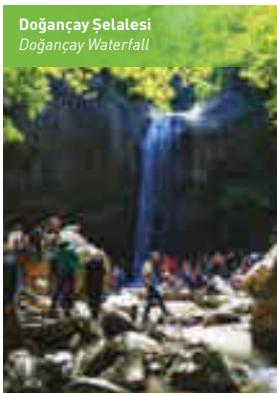
# Su Şehri Sakarya

Sakarya, aynı zamanda bir 'Su Şehri' olarak da anılır. Denizi, gölü, kaplıcaları, doğa harikası şelaleleri ve akarsuları kentin doğal kimliğini ortaya çıkarayan güzellikler olarak hayret uyandırır.

Sapanca Gölü, Kırkpınar  
*Sapanca Lake, Kirkpinar*



Sapanca Gölü, Kırkpınar  
Sapanca Lake, Kırkpınar



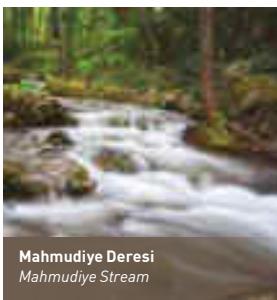
Doğançay Selalesi  
Doğançay Waterfall



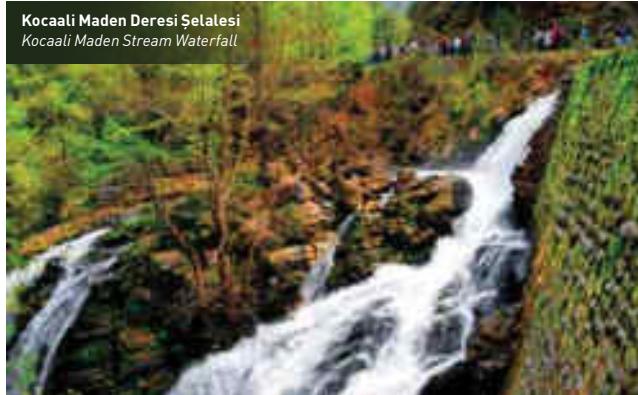
Sapanca Gölü, Kırkpınar  
Sapanca Lake, Kırkpınar



Maksudiye Selalesi  
Maksudiye Waterfall



Mahmudiye Deresi  
Mahmudiye Stream



Kocaali Maden Deresi Selalesi  
Kocaali Maden Stream Waterfall



Sakarya Nehri  
Sakarya River



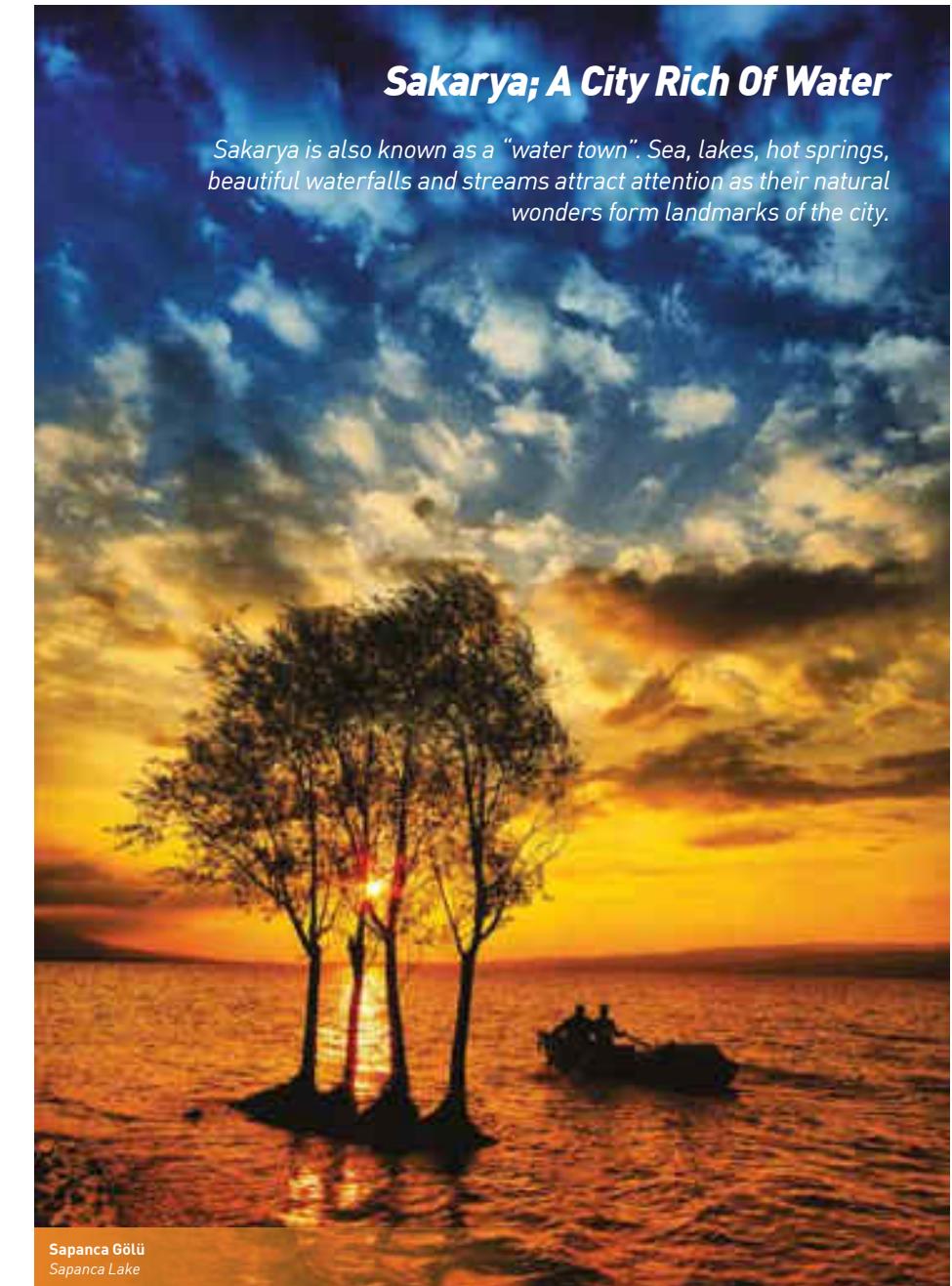
Karasu Yenimahalle / Karadeniz  
Karasu Yenimahalle / Black Sea



Sapanca Gölü  
Sapanca Lake

## Sakarya; A City Rich Of Water

Sakarya is also known as a “water town”. Sea, lakes, hot springs, beautiful waterfalls and streams attract attention as their natural wonders form landmarks of the city.





# SAKARYA NEHRİ



Eskişehir'in Çifteler İlçesi yakınlarından doğarak Karadeniz'e dökülen Sakarya Nehri, 824 km uzunluğuyla, Kızılırmak ve Fırat nehirlerinden sonra Türkiye'nin üçüncü en uzun akarsuyu olma özelliğini taşımaktadır. İl sınırları içinde 159,5 km uzunluğa sahip nehir, şehrin sembolü olmasının ötesinde verimli alüvyon yapısıyla, şehirdeki sebze ve meye çeşitliliğine katkı sağlayan tarım alanlarını da beslemektedir.

## Sakarya River

Rising near Çifteler district of Eskişehir and falling into Black Sea, Sakarya River has the characteristics of being the third longest stream of Turkey after Kızılırmak and Fırat with a length of 824 km. The river, which has a length of 159.5 km within the provincial borders, besides being the symbol of the city, also feeds the agricultural areas that contribute to the variety of vegetables and fruits in the city with its fertile alluvial structure.

Sapanca Gölü  
Sapanca Lake



İçilebilir su kaynakları bakımından dünyada önemli bir yere sahip olan Sapanca Gölü, Sakarya'nın ana içmesuyu kaynağıdır.



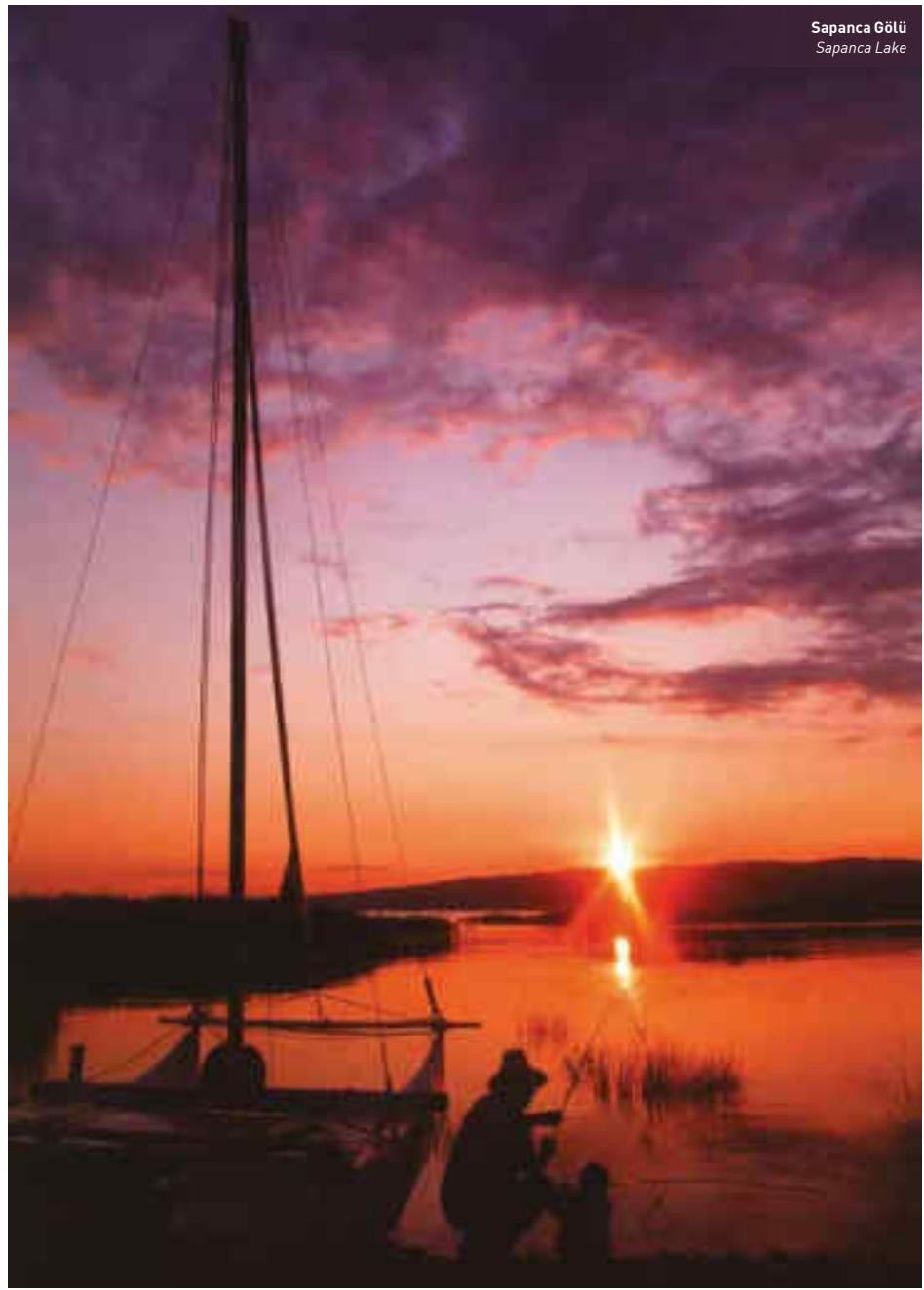
*The Sapanca Lake has an important position in the world in terms of drinkable water supplies and is the main fresh water supply for Sakarya.*



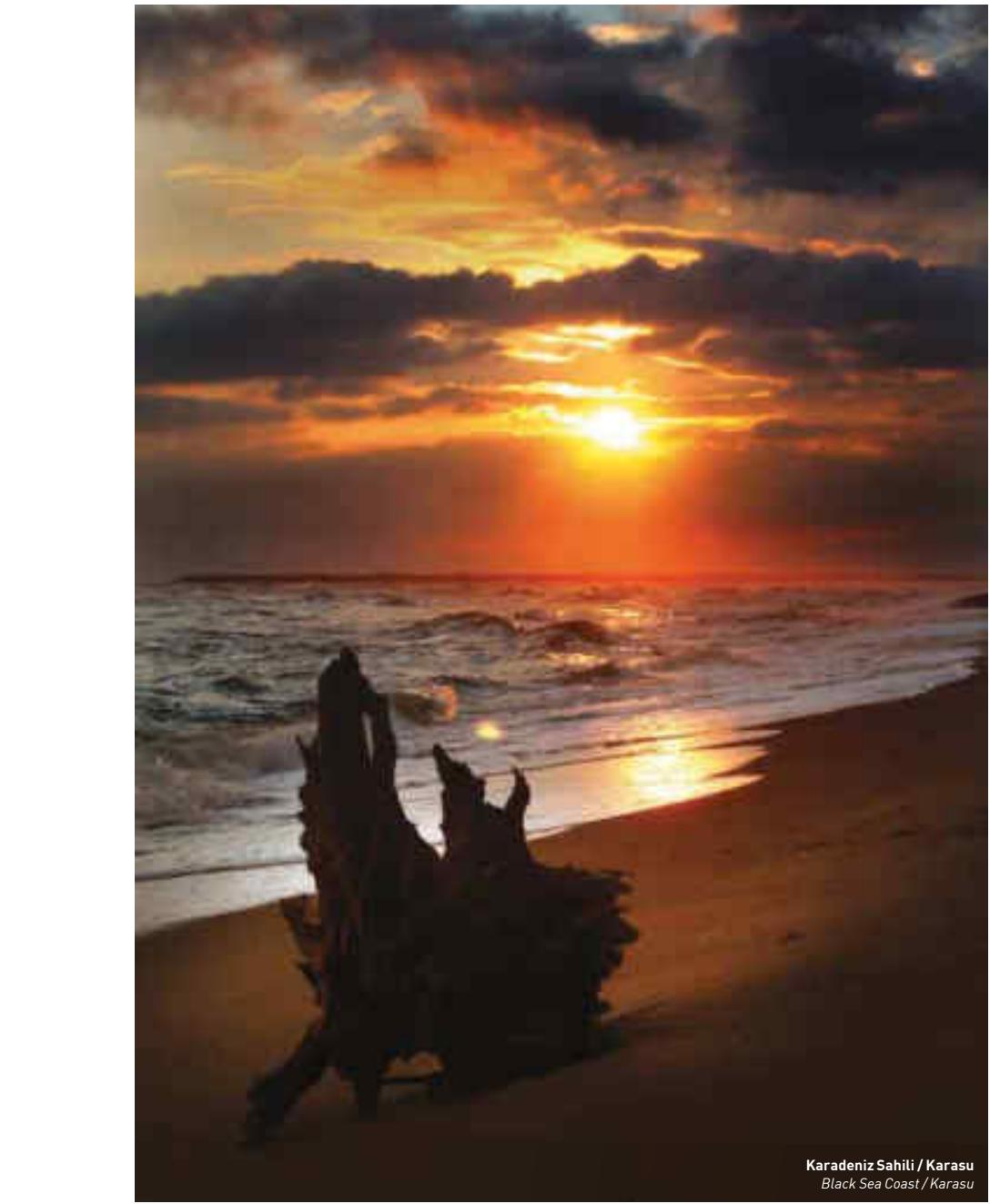
*The town has always been popular with visitors that are attracted by its splendid views and living spaces.*

Muhteşem manzarası ve etrafında konuklarını etkileyen yaşam alanlarıyla, her zaman ziyaretçilerin ilgisini çekmektedir.





Sapanca Gölü  
*Sapanca Lake*



Karadeniz Sahili / Karasu  
*Black Sea Coast / Karasu*

Karadeniz kıyısındaki "Mavi Bayrak" ödülü Karasu Sahili ile Kocaali ve Kaynarca sahilleri yaz aylarında deniz turizmi dolayısıyla ziyaretçi akınına uğramaktadır.



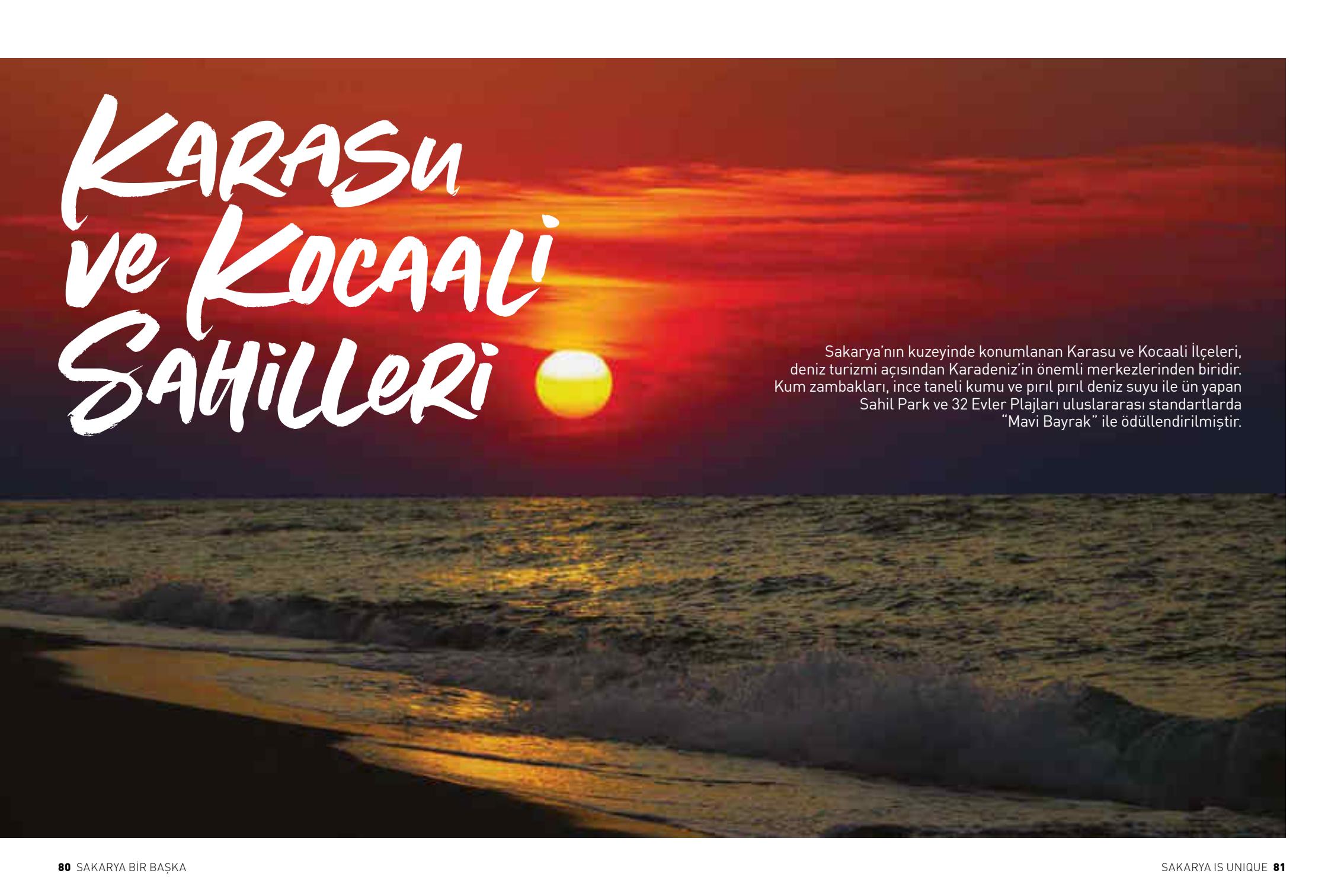
*Karasu (Blue Flag Award Winner) and Kocaali, Kaynarca shores in the coast of Black Sea are flooded with visitors in summer time.*



Karasu Sahili  
Karasu Beach



# KARASU ve KOCAAALI SAHİLLERİ

A photograph of a sunset over a beach. The sky is filled with warm orange and red hues, with the sun partially visible on the horizon. The ocean waves are crashing onto a sandy beach in the foreground.

Sakarya'nın kuzeyinde konumlanan Karasu ve Kocaali İlçeleri, deniz turizmi açısından Karadeniz'in önemli merkezlerinden biridir. Kum zambakları, ince taneli kumu ve pırıl pırıl deniz suyu ile ün yapan Sahil Park ve 32 Evler Plajları uluslararası standartlarda "Mavi Bayrak" ile ödüllendirilmiştir.



## Karasu And Kocaali Beaches

Located in the north of Sakarya, karasu and kocaali districts are one of the important centers of sea tourism in Blacksea. Famous for their sand lilies, fine-grained sand and sparkling sea water, these beaches are flooded with visitors especially in summers. Sahil Park and 32 Evler Beaches in Karasu have been rewarded with 'Mavi Bayrak' in international standards.

# Doğa'yı Keşle Hazır Oun!



Dikmen Yaylası / Hendek  
Dikmen Upland / Hendek

Sakarya, doğaseverlerin uğrak yeri olan 20'den fazla yaylaya sahiptir. Ulaşım imkânlarının kolay olması sayesinde doğaseverler dört mevsim şehrin tabiat harikası yaylalarında buluşmaktadır.

Doğa harikası yaylalar, günübirlik turlar ya da özel araçlarla yapılabilen yolculuklarla ziyaret edilebilmektedir.

Kalabalık ziyaretçi grupları, özellikle hafta sonları Sakarya yaylalarında buluşup, etkinlikler düzenlemektedirler. Sakarya Büyükşehir Belediyesi'nin düzenlediği 'Doğa Yürüyüşleri' etkinliğiyle de doğal güzellikleri keşfetme imkânı yakalanabilir.

## Are You Ready to Explore Nature

Sakarya has more than 20 upland plateaus that are frequent destinations for nature lovers. They meet throughout the four seasons on these plateaus that are nature wonders of the city. They can be visited on organised daytrips and by suitable vehicles. Various visitor groups meet at the Sakarya plateaus mainly at weekends and organized activities. Visitors can go on the hiking treks organised by the Sakarya Metropolitan Municipality to explore the natural beauties.

## **Yaylalarımız (Uplands)**

Soğucak  
Kırca  
Katırözü  
Kirpiyan  
Keremali  
Sultanpınar  
Acelle  
Yanık  
Sulucaova  
Yörükyeri  
Çiçekcli  
Akar  
Davlumbaz  
Turnalı  
Çığdem  
Dikmen  
Karagöl  
Hamzapınar  
Belengerme  
İnönü  
Güzlek  
Oflak  
Haydarlar-Kuloğlu  
Kılıçkaya

Oflak Yaylası  
Oflak Upland

Acelle Yaylası  
Acelle Upland



Turnalı Yaylası  
Turnalı Upland



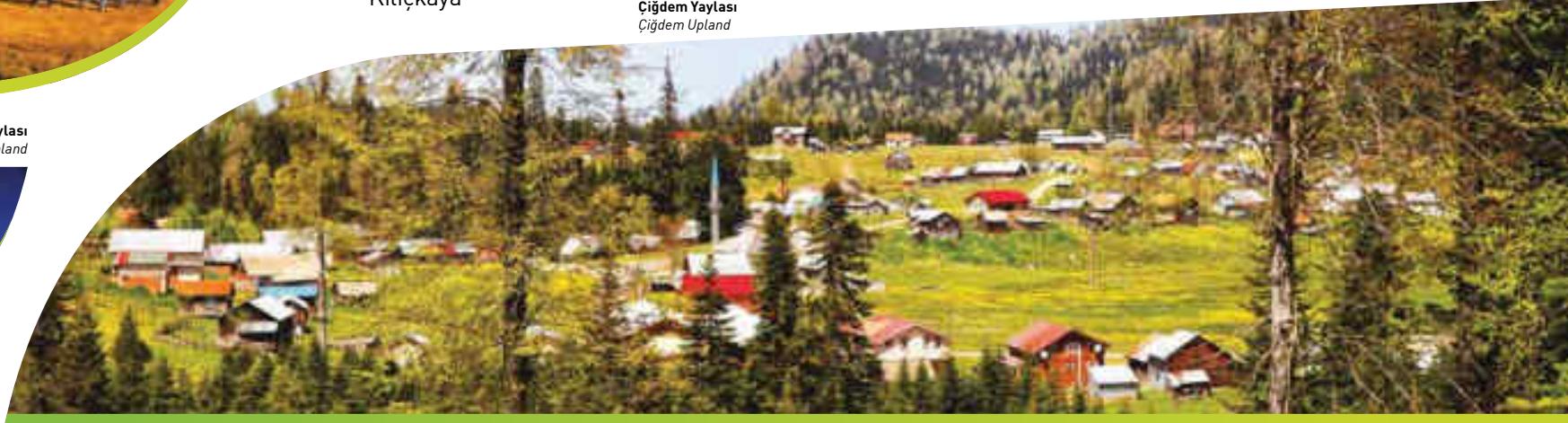
Çığdem Yaylası  
Çığdem Upland



Kılıçkaya Yaylası  
Kılıçkaya Upland



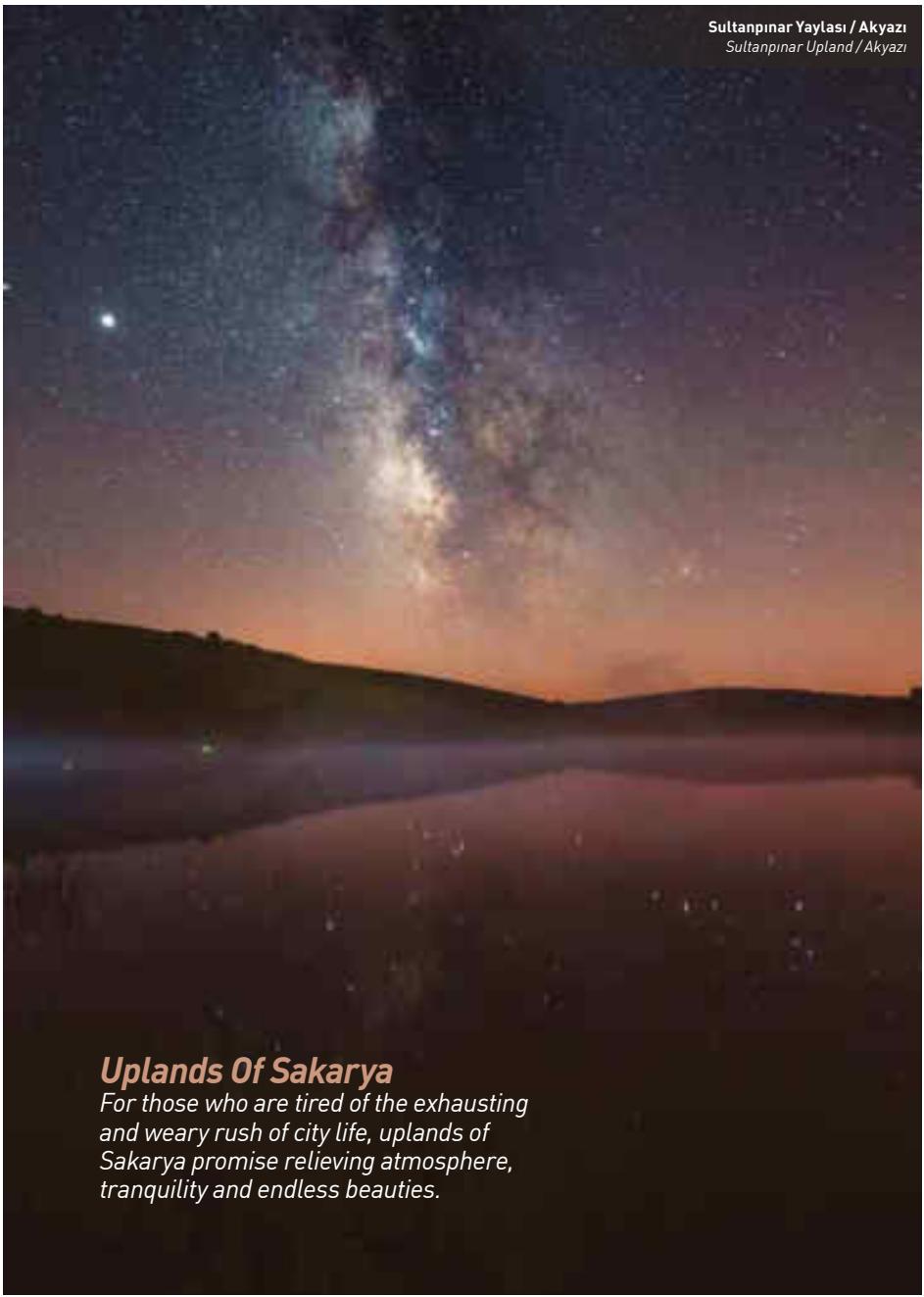
Soğucak Yaylası  
Soğucak Upland



**Sakarya yaylaları,  
kent yaşamının yorucu ve yıpratıcı  
koşuşturmasından bunalar  
için ferahlık, sükünet ve eşsiz  
güzellikler vaat ediyor.**



**Sultanpinar Yaylası / Akyazı**  
*Sultanpinar Upland / Akyazı*



Sultanpinar Yaylası / Akyazı  
Sultanpinar Upland / Akyazı



Karagöl Yaylası / Taraklı  
Karagöl Upland / Taraklı



Keremali Yaylası / Akyazı  
Keremali Upland / Akyazı

## Uplands Of Sakarya

For those who are tired of the exhausting and weary rush of city life, uplands of Sakarya promise relieving atmosphere, tranquility and endless beauties.



Soğucak Yaylası / Sapanca  
Soğucak Upland / Sapanca

# SİRADIŞI BİR DENEYİM

Keşfedilmeyi bekleyen olağanüstü ve tarihi Taraklı, Sakarya turizmi için önemli merkezler arasında. Tarihi İpek Yolu'nun duraklarından Taraklı, zamanın yıpratıcı etkisinden ve betonlaşan şehirlerin yıkıcı etkisinden de uzak kalmayı başarmış. Taraklı'da 300 yıllık konaklar bugün halen kullanılıyor. Taraklı, "Sakin Şehir" anlamına gelen "Cittaslow" belediyeler birliğinin de bir üyesidir.





Kadırlar Mansion

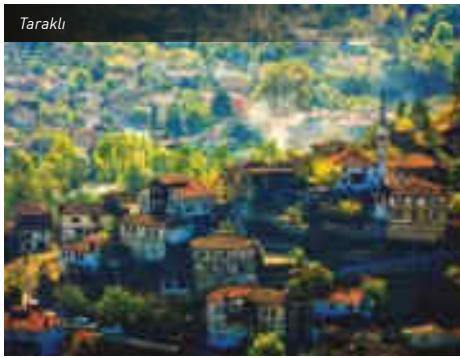


Taraklı Clay Bath

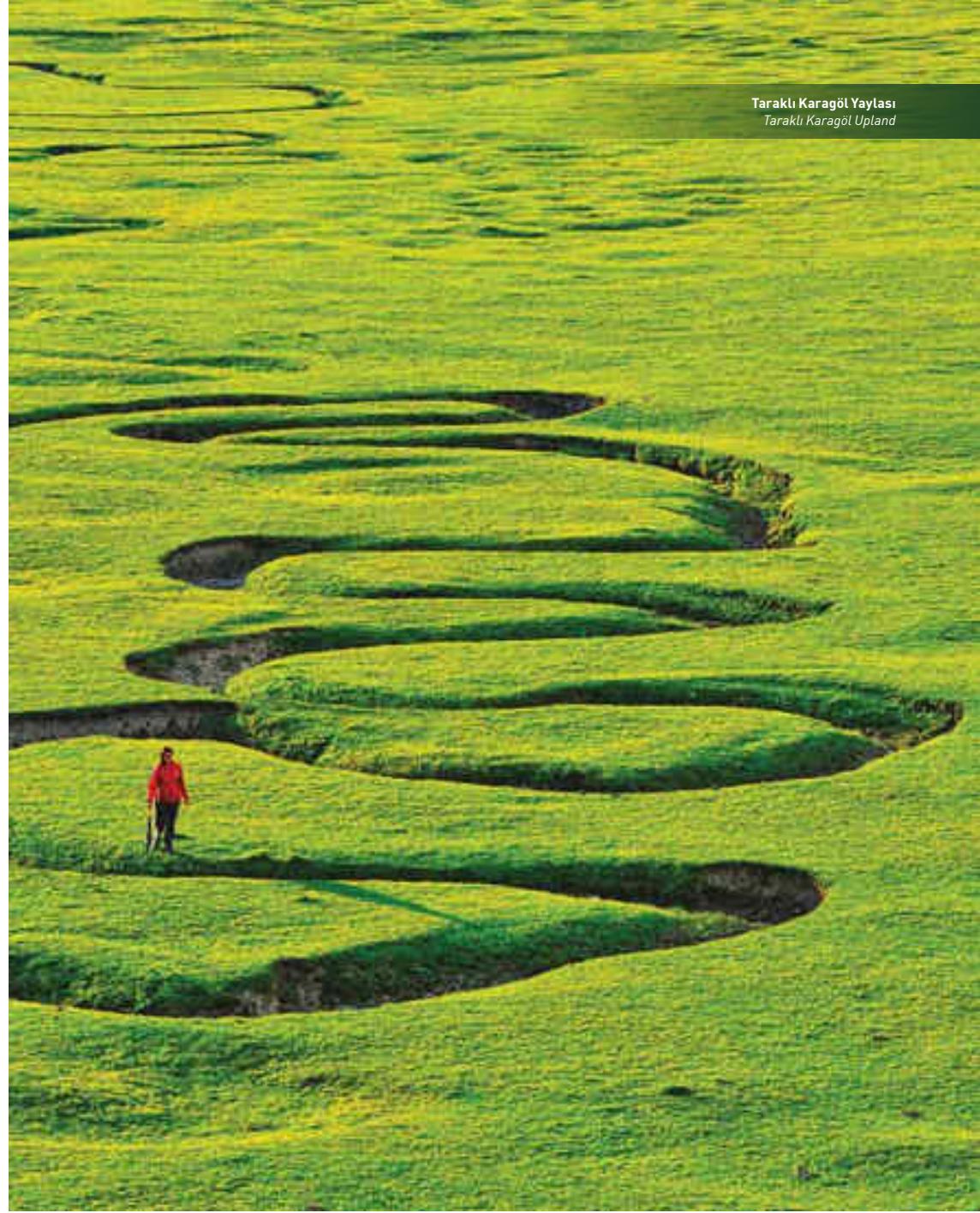


Mountains

Tarihi Taraklı; kökleri Bizans İmparatorluğuna uzanan hamamları ile fantastik bir yer. Birçok hastalığa deva olan Bizans dönemi kıl hamamı kaplıcaları ve tarihi Yunus Paşa Camii de Taraklı'nın önemli ziyaret merkezlerinden. Ayrıca Taraklı sınırlarında bulunan kanyon ve mağaralar, dağcılık ve mağaracılık sporu meraklılarını bekliyor.



Taraklı



Taraklı Karagöl Yaylası  
Taraklı Karagöl Upland

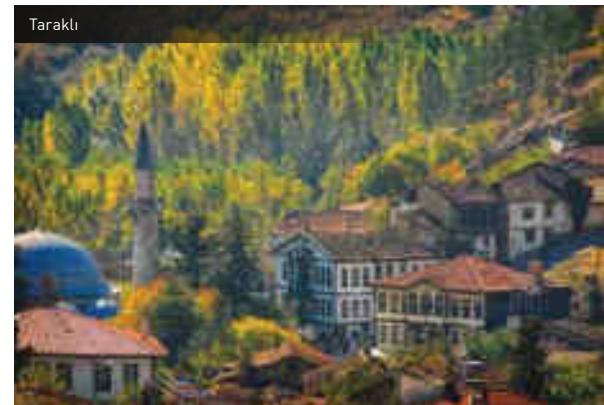


# AN EXTRAORDINARY EXPERIENCE

Taraklı is an extraordinary historical town waiting to be explored. It is one of the most important touristic towns in Sakarya. Taraklı is one of the towns that is situated on the historical Silk Road, and it has survived intact through the centuries like time has stood still and escaped the devastating factors affecting modern concrete cities. The mansions in Taraklı date back 300 years and are still in use. Taraklı is a member of the "Cittaslow" Council organisation which means "Quiet Town".



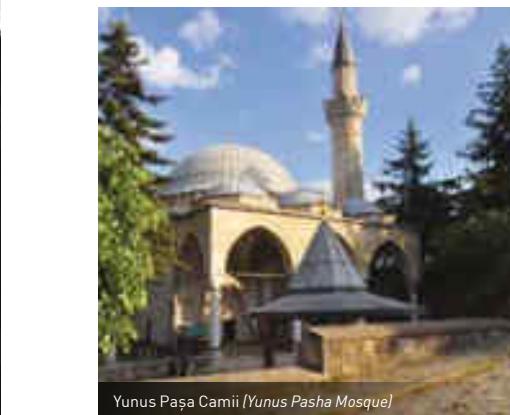
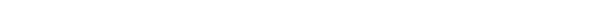
*Taraklı is a fantastic place with its bathhouses that were constructed in the period of the Byzantine Empire. Clay bathhouses from the Byzantine period are famous for being a remedy for many illnesses. The hot springs and historical Yunus Paşa Mosque are important tourist attractions of this town. On the borders of the town, canyons and caves are popular with the mountain climbing and speleology fans.*



Taraklı Paşalar Konağı /Taraklı Paşalar Mansion/



Fenerli Ev /Fenerli House/



Yunus Paşa Camii /Yunus Pasha Mosque/



Taraklı Paşalar Konağı /Taraklı Paşalar Mansion/



Taraklı





## Sakarya'da Müzeler

### Sakarya Müzesi

Sakarya Müzesi'nde; Sakarya İli sınırları içinde bulunan Roma ve Bizans dönemlerine ait mimari parçalar, mezar taşları, sunaklar, yazılı taşlar, ostotek, pişmiş toprak erzak küpü ve sütun kaideleri; tarih öncesi çağlar, Roma ve Bizans Dönemine ait bir grup arkeolojik eser ile Osmanlı ve Cumhuriyet Dönemine ait etnografik eserler sergilenmektedir.

### Ali Fuat Paşa Kuvayı Milliye Müzesi

Geyve'de bulunan müzede; Kuvayı Milliye döneminde görev almış şahsiyetlere ait fotoğraflar, Amasya, Erzurum ve Sivas kongre metinleri, Atatürk'ün el yazısı ile yazılmış 10. Yıl Nutku fotokopileri, Kuvayı Milliye dönemine ait kronoloji, fotoğraflar ve haritalar sergilenmektedir.

### Deprem Müzesi

Sergi standları, kafeterya ve sinevizon salonu bulunan müzede; Adapazarı'nda meydana gelen 1967 ve 1999 yılı depremlerine ilişkin deprem öncesi ve sonrası fotoğraflar ile suni deprem yaratılan titreşimli elektronik bir stand, depremde yıkılan binaların yapım tekniği ile ilgili inşaat malzemeleri ve sismograf ile depremle alakalı diğer unsurlar sergilenmektedir.



**Sakarya Müzesi**  
Sakarya Museum



**Deprem Müzesi**  
Earthquake Museum



### Sakarya Museum

At the Sakarya Museum you can see architectural fragments, tombstones, altars, inscribed stones, an ostotek, baked clay cubes and column stands all belonging to the prehistoric ages of the Roman and Byzantine inhabitants of the Sakarya Province. Also exhibited are a group of archaeological works belonging to the Roman and Byzantine period, and ethnographic works belonging to the Ottoman and Republican periods.

### Ali Fuat Pasha Kuvayı Milliye Museum

Located in the museum at Geyve are photographs belonging to the Kuvayı Milliye period, and Amasya, Erzurum and Sivas congress texts. Atatürk's handwritten 10th Year Nutku photocopies, belonging to the Kuvayı Milliye period chronology, photographs and maps are also exhibited.

### Earthquake Museum

This museum consists of an exhibition hall, cafeteria and cinematic room. Exhibited here are before and after photographs of the 1967 and 1999 earthquakes that occurred in Adapazarı. There is a vibrating electronic stand that creates an artificial earthquake, and building materials of the buildings destroyed in the earthquake. Construction materials, seismographs and other elements related to the earthquake are also exhibited.



Ormanpark

# SÜKÜNET ve HUZURU BURADA YAŞAYIN

Sakarya'yı kaplayan ormanlar, insanlara dinlenmek için sakin ortamlar sunuyor.  
Meşe, karaçam, sarıçam, kırlıçam ve sahil çamlarıyla kaplı bu bölgeler  
yeşilin her tonuyla misafirlerini karşılamaktadır.

Şehir sakinlerinin ve misafirlerin dinlenme ihtiyacını karşılayan Korucukpark, Donatım Park, Sapanca Seyir Terası, Sakaryapark, Ormanpark, İl Ormanı, Poyrazlar Gölü ve Pamukova Seyir Terası, Maltepe Park gibi alanlar ise dinlenmek için şehrin içinde ayrı bir atmosfer yaratıyor...



Yenikent Park



Donatım Park



Sakaryapark



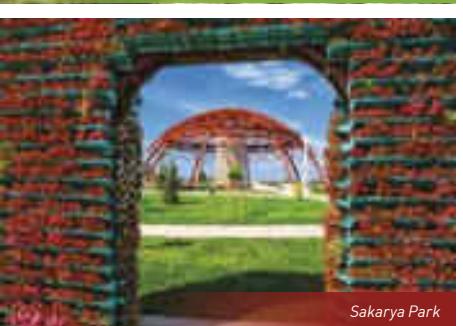
Poyrazlar Gölü (Poyrazlar Lake)



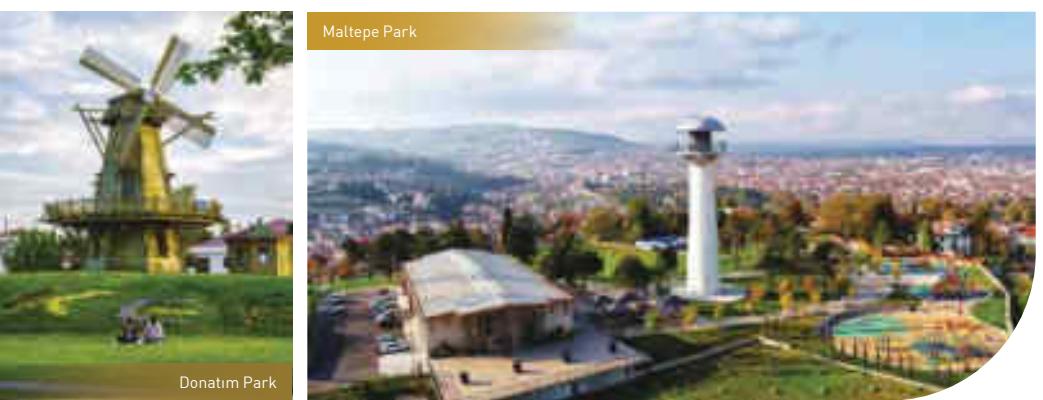
Sakarya İl Ormanı (Sakarya Provincial Forest)



Yenikent Park



Sakarya Park



Donatım Park



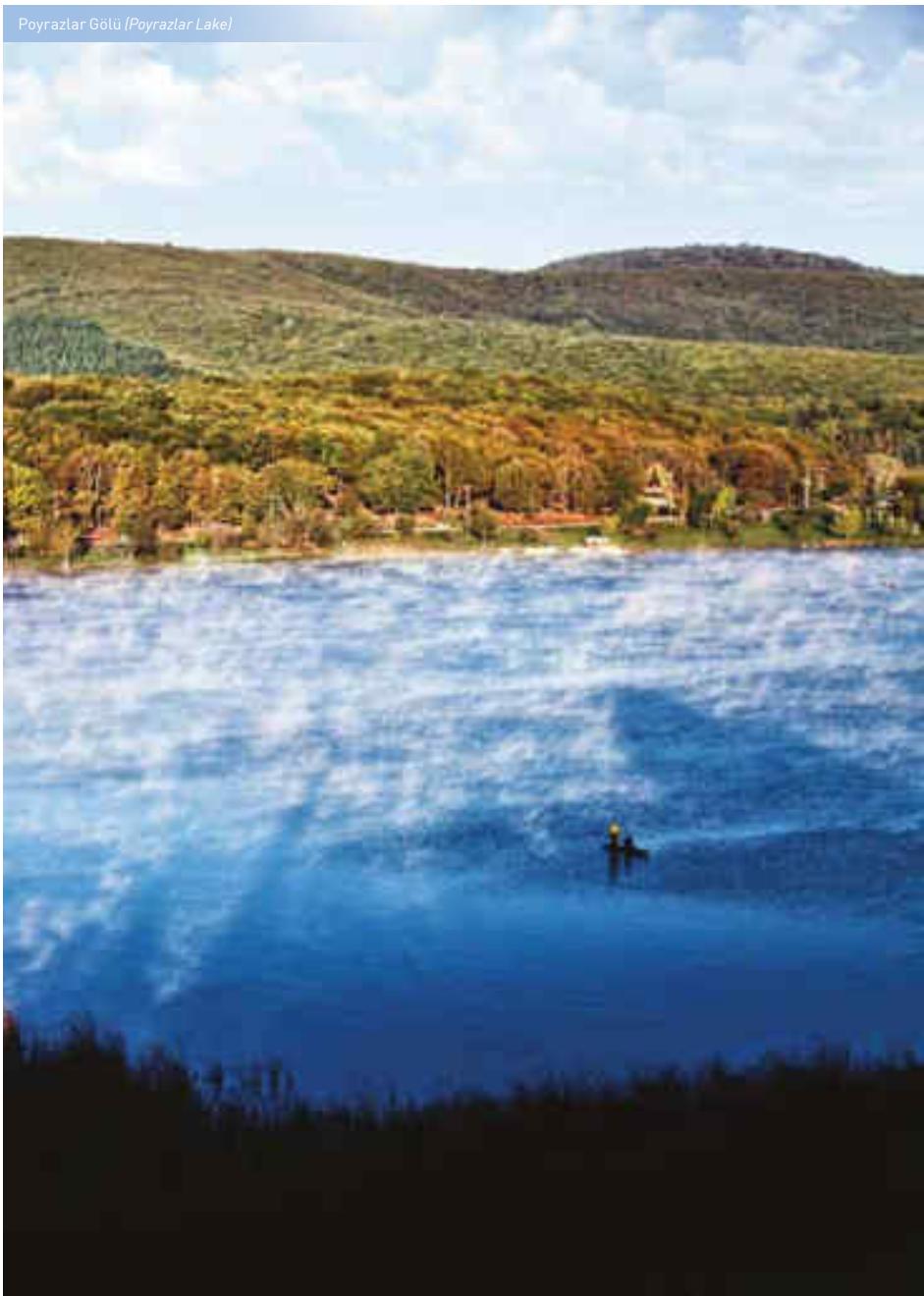
Sakarya Donatım Park

# EXPERIENCE TRANQUILITY AND PEACE HERE

*The forests covering Sakarya are tranquil environments to you to relax in. These areas that are covered with oaks, black pines, scotch pines, red pines and maritime pines welcome their guests with every shade of green.*

*Spaces such as Korucukpark, Donatım Park, Sapanca Seyir Terası, Sakaryapark, Ormanpark, İl Ormani, Poyrazlar Gölü and Pamukova Seyir Terası, Maltepe Park are meeting points of the city's residents and guests providing a separate space inside the city for leisure time.*

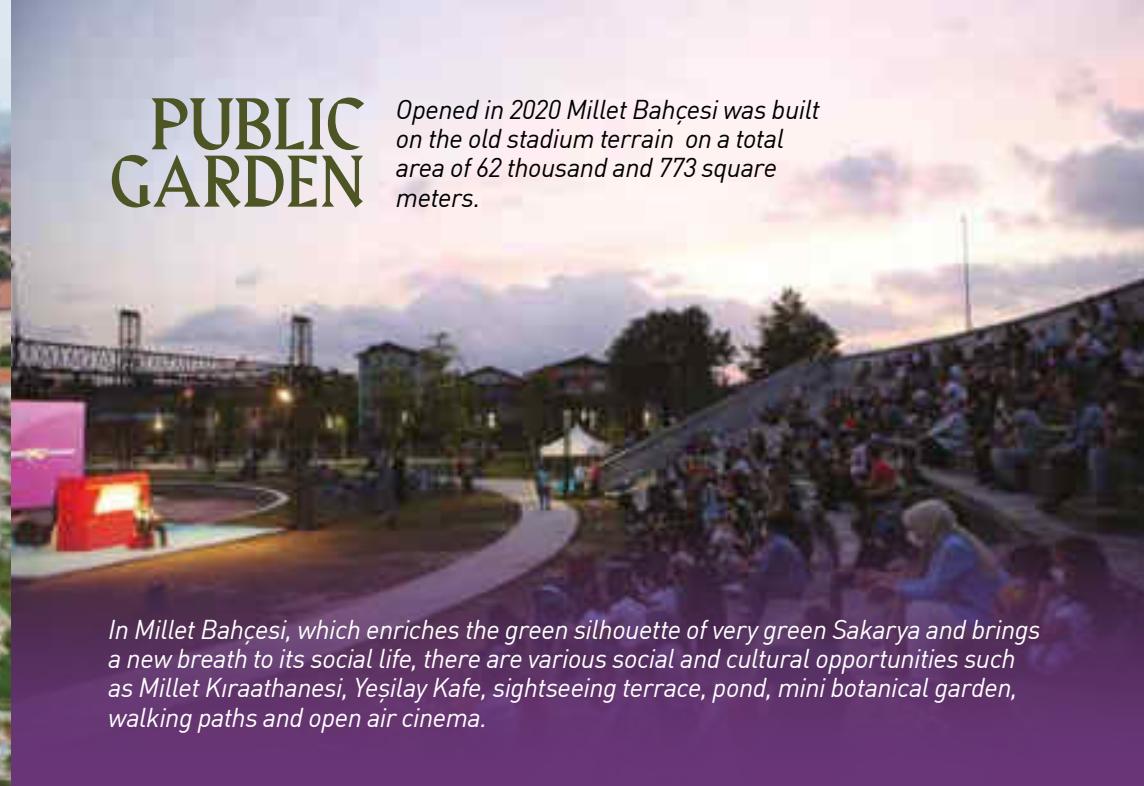
Poyrazlar Gölü (Poyrazlar Lake)





## PUBLIC GARDEN

Opened in 2020 Millet Bahçesi was built on the old stadium terrain on a total area of 62 thousand and 773 square meters.



# Millet Bahçesi

2020 yılında açılışı gerçekleşmiş olan Millet Bahçesi, eski stadyum arazisi üzerinde, toplamda 62 bin 773 metrekarelik bir alan üzerine kurulmuştur. Şehrin var olan yeşil siluetini zenginleştiren ve sosyal hayatına yeni bir soluk getiren Millet Bahçesi'nin içerisinde, Millet Kiraathanesi, Yeşilay Kafe, seyir terası, gölet, mini botanik bahçesi, yürüyüş yolları ve açık hava sineması gibi çeşitli sosyal ve kültürel olanaklar bulunmaktadır.





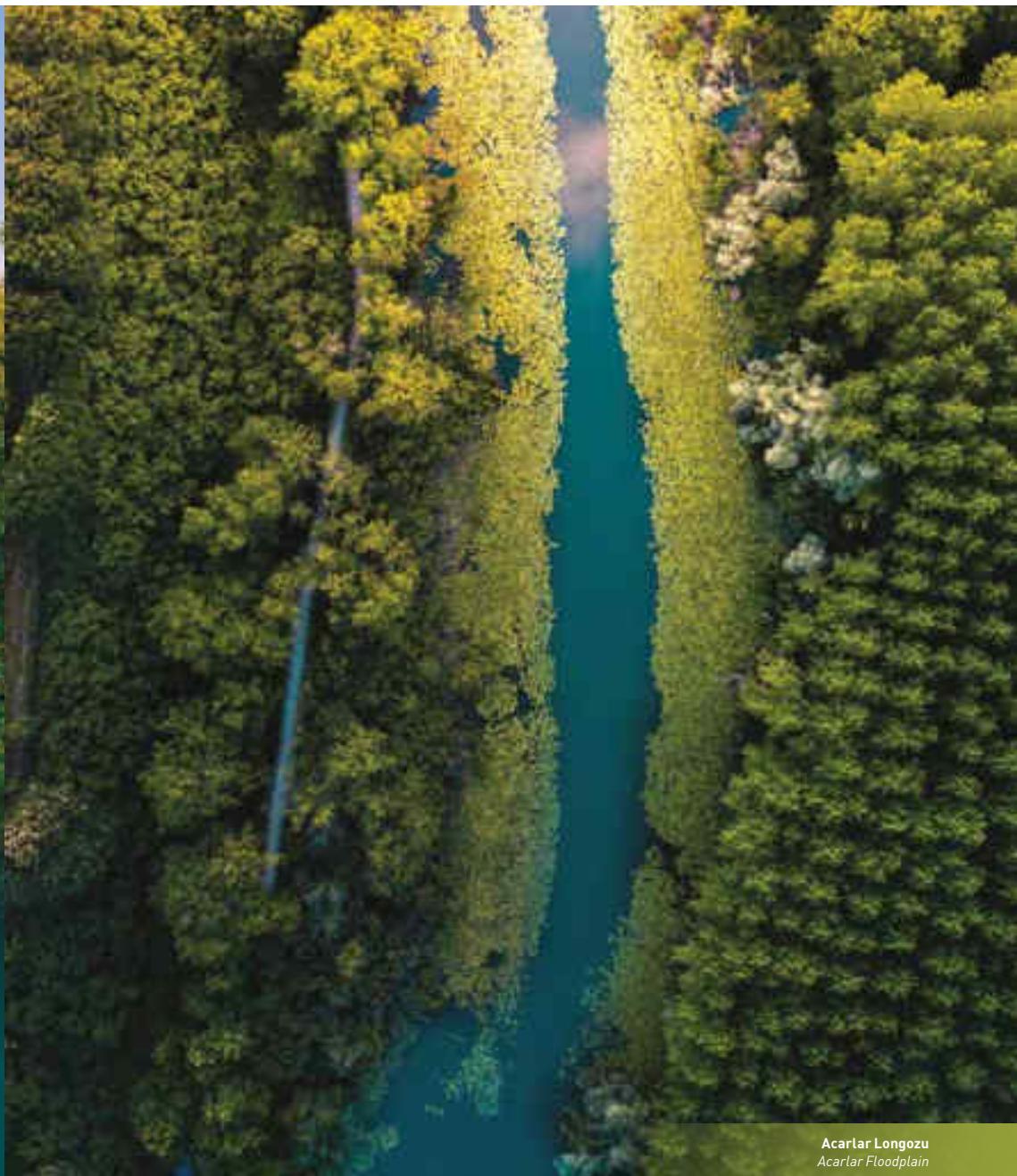


Donatim Park



## Acarlar *Longozu*

Türkiye'nin tek parça halindeki en büyük longoz ormanı olan Acarlar Longozu, Sakarya'nın gezilmesi gereken doğal güzellikleri arasında yer almaktadır. Sakarya'nın Karasu ve Kaynarca ilçelerinin sınırları dahilinde bulunan Acarlar Longozu, 243 çeşit kuş türüne ev sahipliği yapmasıyla Avrupa'nın en zengin kuş cennetleri arasında olma özelliğini taşımaktadır. Ayrıca bölgenin flora yapısı ve zengin endemik bitki örtüsü de Acarlar Longozu'nu ayrıcalıklı kıلان nitelikler arasındadır.



Acarlar Longozu  
Acarlar Floodplain



## Acarlar Floodplain

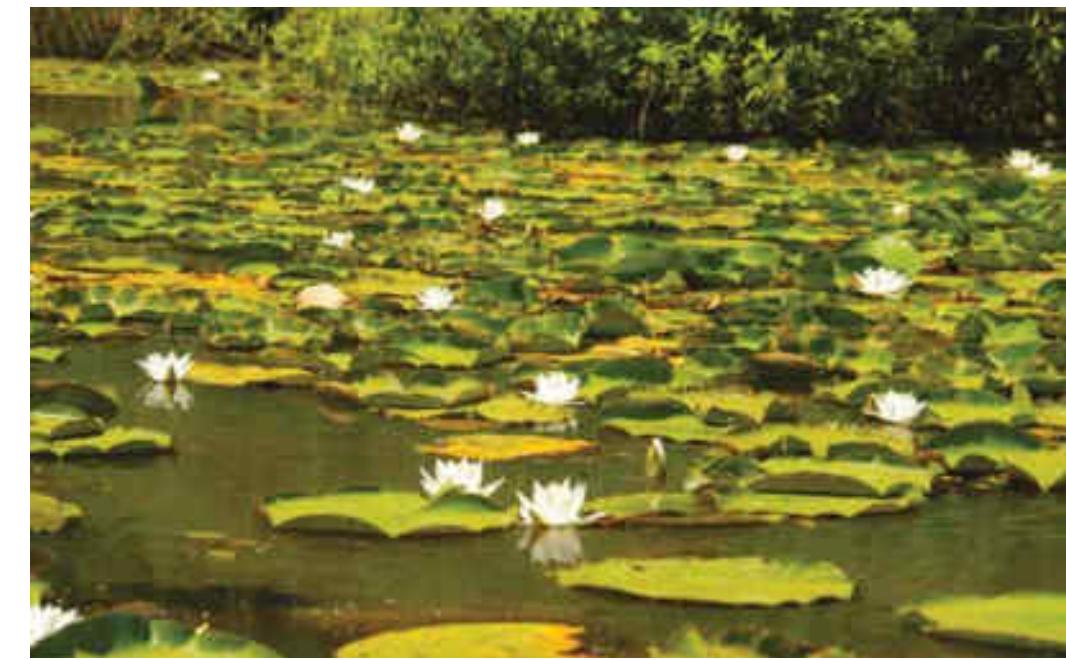
Acarlar floodplain, which is Turkey's largest floodplain forest in one piece, is among the natural beauties that must be visited in Sakarya. Located within the borders of Karasu and Kaynarca districts of Sakarya, it is among the richest bird paradises in Europe with its 243 bird species. In addition, the flora structure of the region and rich endemic vegetation are among the features that make Acarlar floodplain privileged.



124 SAKARYA BİR BAŞKA



SAKARYA IS UNIQUE 125



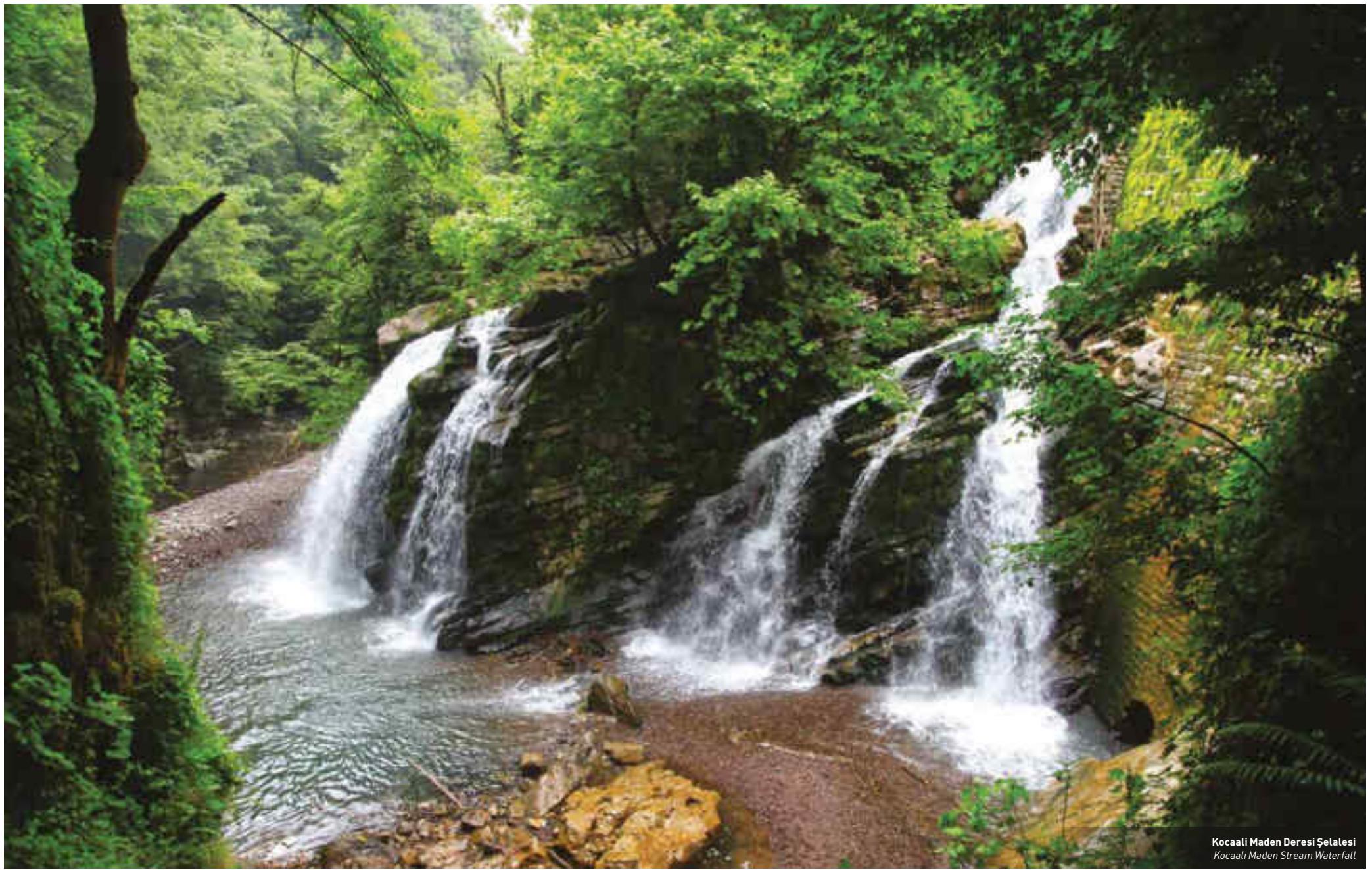
# Doğanın İnsanlığa Hediyesi

Sakarya; kaynak ve maden suları bakımından oldukça zengin bir şehir. Bunların en önemlileri Akyazı, Sapanca ve Geyve ilçelerinde yer almaktadır. Kuzuluk, Şerefiye, Kristal, Kardelen, Reşadiye, Mahmudiye, Memnuniye ve Çamdağı kaynak suları bunların ilk akla gelenleri. Deprem bölgesi olması nedeniyle şehirde çok sayıda kaplıca bulunmaktadır. Binlerce misafirin aynı anda konaklama imkânı bulduğu tesisleriyle Taraklı Termal, Akyazı-Kuzuluk Kaplıcaları, Geyve Acisu, Geyve İlucasu ve Taraklı Kil Hamamları, Sakarya'da akla gelen ilk yerlerdendir.



*Nature's Presents To Humanity*

*Sakarya is rich in mineral and spring waters. Due to the seismic zone there are a lot of spas here, some of the most important areas are Akyazı, Sapanca and Geyve. The first ones coming to mind are Kuzuluk, Şerefiye, Kristal, Kardelen, Reşadiye, Mahmudiye, Memnuniye and Çamdağı spring waters. Taraklı Thermal, Akyazı-Kuzuluk Spas, Geyve Acisu, Geyve İlucasu and Taraklı Clay Baths are the first ones coming to mind with accommodation facilities where thousands of people can stay.*



Kocaali Maden Dereşti Şelalesi  
*Kocaali Maden Stream Waterfall*

# Güçlü Üretim Güçlü Ekonomi

*Workers in the Wagon Fabric (TÜVASAŞ)*



Sakarya doğal güzelliklerinin yanı sıra, temiz ve 'yeşil' sanayi konusunda Türkiye'ye örnek bir kent. Şehirde Türkiye ve dünyanın dev markaları konuşulanmış haldedir. Özellikle otomotiv, otomotiv yan sanayii ve makine sanayii öne çıkan sektörler arasında. Otomotiv alanında faaliyet gösteren Toyota, Otokar, Türk Traktör ve Tırsan firmaları büyük ölçekli yatırımlarını Sakarya'da yapıyor.

Göçmenlerin kurduğu bu kent, üretim ve işgücü kültürü ile bugün Avrupa'ya ihracat konusunda harikalar yaratıyor. Sakarya'da 'ürtimde sıfır hata' anlayışı ihracat artışını da beraberinde getiriyor. Şehir ihracat artış oranları açısından Türkiye'de önemli bir noktada. TÜVASAŞ ve 1. Askeri Ana Bakım Merkezi gibi önemli devlet fabrikaları da Sakarya'da üretimlerini gerçekleştiriyor.

Sakarya, sanayi kontrolünü elinden asla bırakmıyor. Organize Sanayi Bölgeleri ile doğa kirliliğine izin vermeyen üretimi, denetim altında tutuyor. Şehirde bulunan 5 ayrı Organize Sanayi Bölgesi dev bir piyasa hacmine ve 100 bin insanın istihdamına sahip. Üstelik yeni Organize Sanayi Bölgeleri ile bu rakamlar artırmak isteniyor ve çalışmalar devam ediyor.

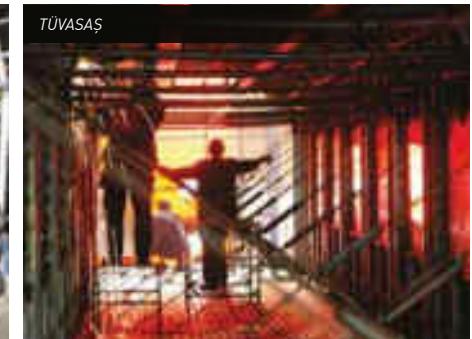
Sakarya, yapımı tamamlanan Karasu Limanı ile dünyaya açılıyor. Limana entegre demiryolu ise tamamlandığında, lojistiği pratik ve maliyeti düşük boyutta taşıyacak. Ve Karasu tüm Karadeniz limanlarına deniz taşımacılığının en kilit noktası olmayı hedefliyor. Sakarya bu büyük üretim hacmi ile dünyanın üretken liman kentlerinden biri olmayı amaçlıyor.



1. Organize Sanayii



Sakarya Toyota Fabrikası



TÜVASAŞ



TÜVASAŞ



Sakarya Tank Palet Fabrikası

# Mass Production, Strong Economy

Apart from its natural beauties, Sakarya is also an exemplar city for Turkey in terms of clean and 'green' industries. In the city, giant brands of Turkey and worldwide brands are deployed. Especially, automotive, automotive subsidiary industry and machinery industry are the ones come to the fore. Companies such as Toyota, Otoyol, Otokar, Türk Traktör and Tırsan have been making great scale investments in Sakarya, the city founded by immigrants. The people of Sakarya work wonders today in terms of its production, strong labour force and mass exportation to Europe. The 'zero error in production' concept has increased the rate of exportation. The city has an important position in the exportation rate of increase in Turkey. The important state plants such as TÜVASAŞ and 1st Military Main Maintenance Centre are producing in Sakarya. Sakarya never releases industry control from its hold. It keeps a tight rein on production by the use of Organized



Industrial Zones which decrease the chances of pollution to nature. In the city, 5 separate organized industrial zones own a giant market volume and employ 100.000 people. Furthermore, those figures are increasing due to ongoing work by the Organized Industrial Zones. Sakarya will soon be able to export worldwide via Karasu Port that has been nearly completed. Work is also underway to build a new railway which will be integrated with the Port. When both are completed the logistical costs will be significantly lower. Karasu aims at being in a key position in the sea transportation to all Black Sea ports. Sakarya's target is to be one of the most productive port cities in the world due to the volume of production.



Sapanca Gölü  
Sapanca Lake

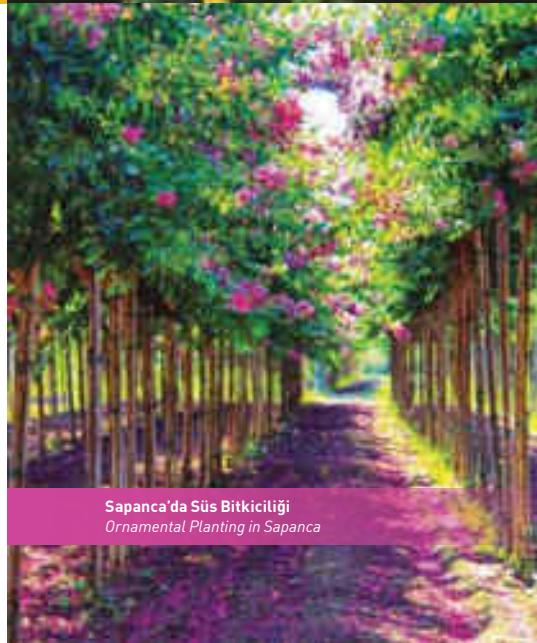




Geyve Ayvası  
Geyve Quince



Pamukova Üzümü  
Pamukova Grape



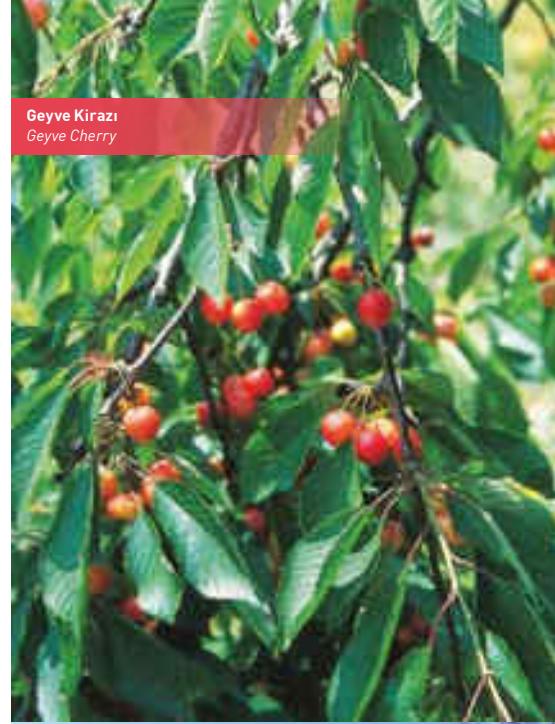
Sapanca'da Süs Bitkiciliği  
Ornamental Planting in Sapanca

Sanayi ve Tarım alanlarında Sakarya'da planlı ve organize şekilde bir üretim faaliyeti dikkat çekmektedir. Bu iki üretim sektörü de birbirlerine müdahale etmiyor, faaliyet alanlarını ve niteliklerini engellemiyor. Sakarya verimli tarım arazilerine sahip bir şehir. Şehir toprak ve iklim bakımından tarıma elverişli bir yapıda. Özellikle dış mekân süs bitkiciliği üretimi Sakarya'yı Türkiye'de önemli bir konuma getiriyor.

Türkiye'nin tek parça halindeki en büyük Subasır Ormanı olan Acılar Longozu dünyada sadece kendi bünyesinde yetişen endemik bitki türlerini barındırıyor. Tarım açısından elverişli arazilere sahip olan Sakarya, ülkenin en önemli ikinci ovası Akova'ya sahiptir. Sapanca, Geyve ve Pamukova ilçelerinde iklimsel avantajla birçok lezzetli meyveler yetişmektedir.

# SAKARYA'DA TARIM

# Agriculture in Sakarya



An organised plan for agricultural and industrial production is implemented in Sakarya. These two production sectors do not interfere with each other and do not affect each other's activity or quality. Sakarya is a city with productive agricultural lands. Its soil and climate are very suitable for agriculture, especially outdoor plant agriculture, which is bringing Sakarya to an important position.

Acarlar Deep Spot, the biggest floodplain (langoz) forest in Turkey, is the only place in the world where a particular endemic plant species can be found. Sakarya has suitable lands in terms of agriculture and has the second important plain (Akova) in Turkey. A lot of delicious fruits are grown in the districts of Sapanca, Geyve and Pamukova due to the climatic advantage.



# Lezzet Festivali



Sakarya mutfağı adeta çok kültürlü bir festival gibi. Balkanlardan ve Anadolu'dan alınan göçler sonucunda, farklı mutfaklar Sakarya'da buluşuyor. Islama köfte, kabak çorbası ve kabak tatlısı, yoğurtlu döner, Çerkez tavuğu, köpük helvası ve keşkek bunlarından sadece birkaçı. Son yıllarda şehrin adeta lezzet simgesi haline gelen bal kabağı tatlısı ise kendinden çok sık bahsettiren bir lezzet. Tunatan da yaptığı bal kabağı ürünleri ile şehrin tanıtımına katkıda bulunmaktadır.

Sakarya'da 1884'ten bu yana bozacılıktaki hüneri ispatlayan Alikoka Bozacısı da Türkiye'nin her yerine ulaşıyor.

Geleneksel Türk Kahvesi söz konusu olunca, şehrin eski çarşısı Uzunçarşı'da küçük bir dükkanında hizmet veren Nuri Kurukahve, Sakarya'da geleneksel kahve üretimini görmek için ender noktalardan biridir. 1900'lü yıllarda kurulan Mazlum Şekerleme'nin helvası da Sakarya'nın geleneksel tatları arasında zikredilebilir.

## Taste Festival

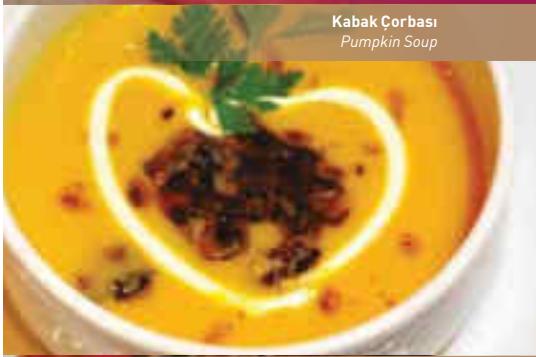
*Sakarya's cuisine is like almost a multicultural festival. Due to the migration from the Balkans and Anatolia different dishes meet at Sakarya. Islama köfte, kabak çorbası, kabak tatlısı, yoğurtlu döner, Çerkez tavuğu, köpük helvası and keşkek are just a few of them. Sweet pumpkin (kabak tatlısı) has become a taste symbol of the city in the last few years and is one of the most popular. Also Tunatan Restaurant serves sweet honey pumpkin which contributes to the introduction of Sakarya City.*

Alikoca Boza, which is has been well known since 1884 in Sakarya, is a favourite drink throughout Turkey.

*Nuri Kurukahve is a small shop at Uzunçarşı, an old market in Sakarya, a rare point where traditional Turkish coffee production can be seen. The helva that is produced by the Mazlum Şekerleme, which was founded in 1900's, can be mentioned as one of the traditional tastes in Sakarya.*



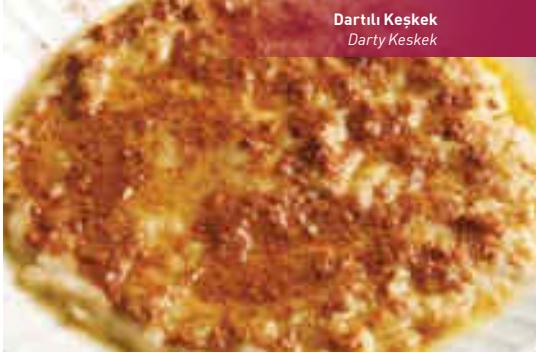
Islama Köfte  
Wet Baked Meatballs



Kabak Çorbası  
Pumpkin Soup



Yoğurtlu Döner  
Yogurt Doner



Dartılı Keşkek  
Darty Keskek

# SPOR ŞEHİRİ SAKARYA



Şehrin adını taşıyan Sakaryaspor, gelişmiş alt yapısıyla şehrin önemli değerlerinden birisidir. Sakaryaspor adı şehrde ismini veren Sakarya Nehri'nden gelmektedir. Sakaryaspor'un taraftar grubu da Tatangalar'dır. Takımın arkasından deplasman maçlarında kilometrelerce yol giden Tatangalar, takımlarını bir an olsun yalnız bırakmıyor.



Sakarya, spora ve sporcuya destek vermeyi kendine misyon edinmiş bir şehir. Şehirde Büyükşehir Belediyesinin desteklediği profesyonel spor kulüplerinin yanı sıra Amatör Spor Kulüpleri Federasyonuna bağlı farklı branşlarda faaliyet gösteren 150 spor kulübü bulunmaktadır.



Sakarya Metropolitan Basketball Club



Sakarya, BWA ve UMB Dünya Üç-bant şampiyonu Semih Sayginer, Supersport Dünya Şampiyonu Kenan Sofuoğlu, Karate'de Enes Erkan ve Şeyda Burucu gibi çok sayıda ünlü spor adamını-kadını yetiştiren bir sporcu şehridir.



Semih Sayginer



Tatankalar American Football Club

Şehrin Amerikan Futbolu takımı olan Tatankalar, Sakarya'yı Süper Lig'de temsil etmiş son derece başarılı bir takımıdır. Üniversite öğrencilerinin oluşturduğu bu akım Üniversiteler arası Amerikan Futbolu Ligi'nde ve Süper Lig'de başarılı bir grafik sergilemektedir.



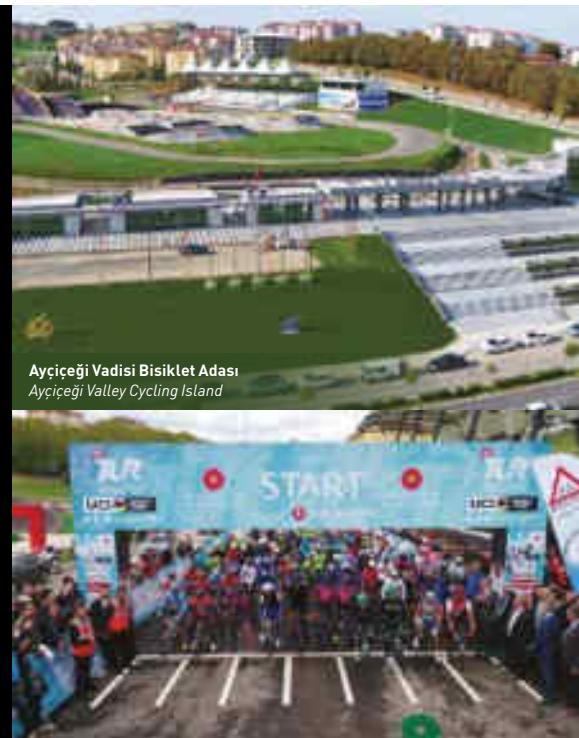
Sakarya'da vatandaşlar kapalı olimpik yüzme havuzu, bisiklet yolları, off-road alanları, basketbol sahaları, yamaç paraşütüne imkan veren tepeleri ile pek çok sporu yapma imkanına sahiptir.



Serdivan'da Yamaç Paraşütü  
Paragliding at Serdivan

Sakarya, 2020 yılında yapılacak olan UCI (Union Cycliste Internationale) Dağ Bisikleti Dünya Maraton Yarışları'na ev sahipliği yapacak. Katar'da gerçekleştirilen genel kurulda Sakarya'nın 2020 Dünya Şampiyonasına ev sahipliği yapacağı resmi olarak dünya kamuoyuna duyuruldu.

Serdivan Kırantepe uluslararası yamaç paraşütü festival ve yarışmalarına ev sahipliği yapmaktadır. Yamaç kenarında doğal bir yelken bantı oluşturan Kırantepe 250 Takeoff'a sahip olmasına rağmen sporculara daha uzun uçuş süresi sağlamaktadır.



## SAKARYA CITY OF SPORTS

*Sakarya is a city that has a mission of giving support to sports and athletes. Apart from the Professional sports clubs provided by the Metropolitan Municipality, there are also 150 sports clubs that are related with the Federation of Amateur Sports Clubs all offering various sporting activities in the city.*

*Sakaryaspor, a club named after the city, is one of the important symbols with developed substructure in the city. The name Sakaryaspor comes from the River of Sakarya. Tatangalar is the fan group of the club. Tatangalar follow their team in all the away games and always stay loyal to their club.*

Tatangalar, also an American football club, represents Sakarya in the Super League. It is a very successful club. This club which consists of university students is successful in American Football League and Super League.

Sakarya is a city in which Semih Sayginer, BWA and UMB World Three-band champion, Kenan Sofuoğlu, Motorbike Supersport World Champion and many successful athletes such as Enes Erkan in Karate and Şeyda Burcu were raised in this city.

In Sakarya, residents can participate in many sports, with its covered olympic swimming pool, cycle lanes, off-road areas, basketball fields, and paragliding.

Sakarya will host UCI (Union Cyclist International) in 2020. In the general assembly that was held in Qatar it has been officially announced that Sakarya will host the 2020 World Championships.

Serdivan Kirantepe is the host of the international paragliding festival and contests. Kirantepe has a slope with a natural sail band. Kirantepe 250 Takeoff provides longer flying times to the sportsmen and sportswomen.





Uluslararası düzeyde düzenlenen  
en iyi futbol statları yarışmasında,  
2017 yılında açılışı yapılan  
Yeni Sakarya Atatürk Stadyumu  
10 aday arasında yer aldı.

*In 2017 the New Sakarya Stadium was  
one the 10 finalists in the world's  
best football stadium competition.*



Sakaryaspor Taraftarları  
Sakaryaspor Fan

# SOSYAL KENT SOSYAL BELEDİYE

Sakarya Büyükşehir Belediyesi, 'Sosyal Gelişim Merkezi' projeleri ile şehrin sosyal hayatına canlılık katmıştır. Şehir merkezi ve ilçelerde bulunan bu merkezlerden; engelliler, yaşlılar, çocuklar, kadınlar, gençler ve aileler faydalananmaktadır.



Sosyal Gelişim Merkezleri; engelsiz bir şehir hedefi için Engelli Hizmetleri; çocukların yeteneklerini keşfetmeleri ve geliştirmeleri için Çocuk Kulüpleri Hizmetleri; ailelere destek veren ve olası sorunlara karşı koruyan Aile Danışma Birimi; şehirdeki yaşlı bireylerin fiziksel, psikolojik pek çok ihtiyaçlarını karşılayan Yaşlı Hizmet Birimleriyle daha mutlu bir hedefi için çalışmaktadır.



Poyrazlar Gölü  
Poyrazlar Lake

# SOCIAL CITY SOCIAL MUNICIPALITY

Metropolitan Municipality of Sakarya has breathed new life into the city with the project named 'Social Development Centre'. The disabled, elderly, children, women, youths and families benefit from these centres that are in the city centre and its districts.

Sosyal Gelişim Merkezi  
Social Development Center



Sosyal Gelişim Merkezi  
Social Development Center

Social Development Centres offer support to disabled people to make their life in the city easier. Children's clubs provide a chance for them to explore their creative sides. Family Advisory Units give support to families who are experiencing difficulties. Services for the Elderly Units provide social and psychological help to improve their quality of life.

# eğitimle güzellesir her şey; **samek**

Sakarya Büyükşehir Belediyesi SAMEK (Sanat ve Meslek Eğitimi Kursları) yaygın eğitim alanında çok geniş bir yelpazede hizmet vermektedir.



Samek Karaman Eğitim Merkezi  
Samek Karaman Education Center

"Her şey eğitimle güzelleşir" sloganıyla faaliyet gösteren SAMEK'te 14 yaş üzeri genç ve yetişkin kursiyerler 20 eğitim merkeziyle 100 farklı branşa eğitim görmektedir.





# everything is beautiful with education; **samek**

Sakarya Metropolitan Municipality SAMEK (Arts and Vocational Training Courses) provides a wide range of services in the field of non-formal education.



SAMEK operates with the motto "Everything is beautiful with education" and young and adult trainees over the age of 14 receive training in 100 different branches with 20 training centers.





Jüstinyen Köprüsü  
*Justinianus Bridge*

# TÜRKİYE'NİN EN YAŞANABİLİR İKİNCİ KENTİ



Türkiye İstatistik Kurumu (TÜİK) verilerine göre (\*) Sakarya, Türkiye'nin en yaşanabilir şehirleri arasında ikinci sırada yer almaktadır.

Aynı zamanda İnsanların yaşadıkları ilde, gündelik yaşamlarını ilgilendiren konularda taleplerini, isteklerini duyurma ve yönetime katkı sağlamaları konusunda, sivil katılımda Sakarya ilk sırada yer almaktadır.

İnsanı yormayan, doğal besine erişimin kolay olduğu, ulaşım açısından geniş bir yelpazeye sahip olan Sakarya, şehri yöneten birimleriyle daha güzel ve daha yaşanabilir bir şehir olmak için çalışmalarını sürdürmektedir...

\* 2015

## THE SECOND MOST HABITABLE CITY IN TURKEY

According to the Turkish Statistical Institute (TSI) data (\*), Sakarya takes second place in the most habitable cities in Turkey.

At the same time Sakarya takes the first place in terms of being the most easily accessible civil government services to the population in their daily lives and has also given rights to the citizens to express their needs and interests.

Sakarya is a relaxing city to live in with easy access to healthy organic food and has a great variety of reliable transportation. The local and civil authorities are working hard together to ensure the people of Sakarya enjoy a good quality of life.



**Yayın Kurulu Başkanı / Chairman of the Editorial Board**  
Doç. Dr. Furkan Beşel

**Editör / Editor**  
Resül Narin

**Yapım-Grafik Tasarım / Production-Graphic Design**  
Mücahit Kofoğlu

**Fotoğraflar / Photos**

Ahmet Şahin, Ali Fuat Altın, Arda Adnan Kalkan, Arzu İbranoğlu, Bahadır Ulukaya,  
Bircan Yarıçı, Burhan Pehlivan, Cevat Balaban, Cihat Köse, Cüneyt Sertaç Çayır,  
Çetin Korkmaz, Demet Saka, Ersin Berk, Fatih Gürsel, Fatih Taş, Gizem Kırçıçek,  
Gökhan Alpdoğan, Gökhan Özsirkecioğlu, Hadi Arslan, Hakan Kalmış, Halil Bekar,  
Hasan Uzer, Hatice Ekiz, Hüsnü Gürsel, İhsan Korkut, İsa Cida, İ. Hamza Usluoğlu,  
İsmail Okur, Kamil Kuru, Leyla Civil, Mehmet Ali Poyraz, Murat İbranoğlu,  
Mustafa Özgül, Mücahit Şentürk, Müjgan Zaman, Nevzat Yıldırım, Nuri Çoban,  
Oğuzhan Edman, Sakarya İl Kültür ve Turizm Müdürlüğü, Sarkis D. Athanassian,  
Serdar Aşık, Sertaç Serez, Servet Sezgin, Şeyda Burucu, Şule Çakar,  
Tuba Tünay, Vahit Şemen, Zuhal Özgündüz ve SBB Fotoğraf Arşivi

**Metinler / Texts**

Fatma Şerifoğlu  
Selim Ruşen  
Semih Kotuk  
Oğuzhan Kır

**Çeviri / Translation**

Ali Serdar Türkkan  
Esra Demirsöz  
Koray Cantez  
Trudie Maxine Türkkan  
Tuğba Keleş

**İletişim / Contact**

44 44 054  
[www.sakarya.bel.tr](http://www.sakarya.bel.tr)

**Baskı / Press**  
Burak Ofset

**Genişletilmiş Baskı / Sakarya, Ekim 2020**  
*Expanded Printing / Sakarya, October 2020*



# SAKARYA IS UNIQUE

